



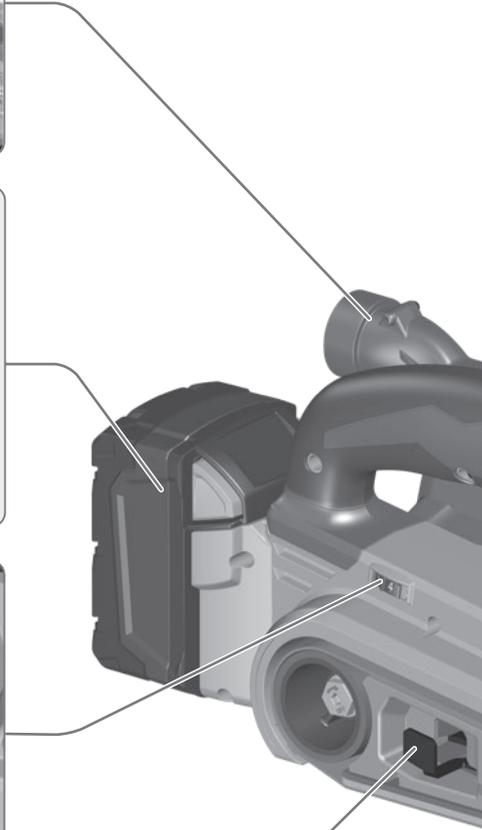
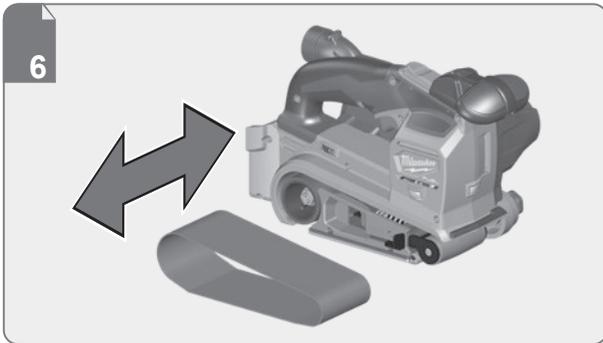
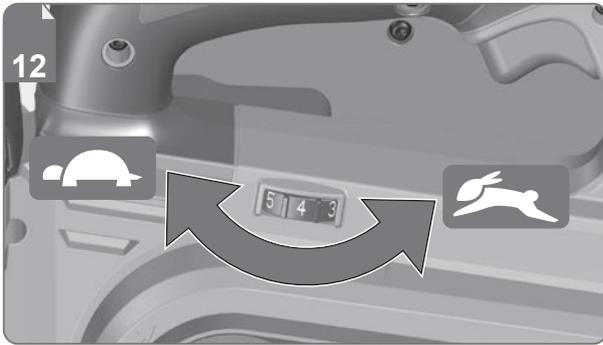
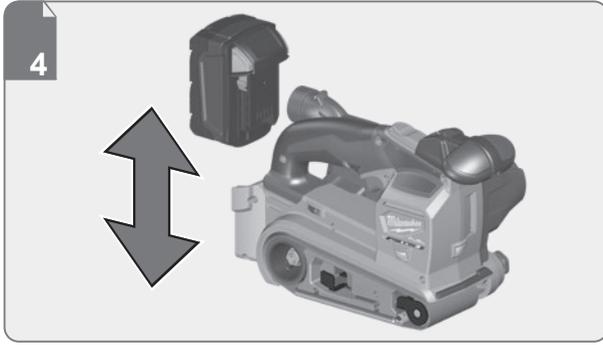
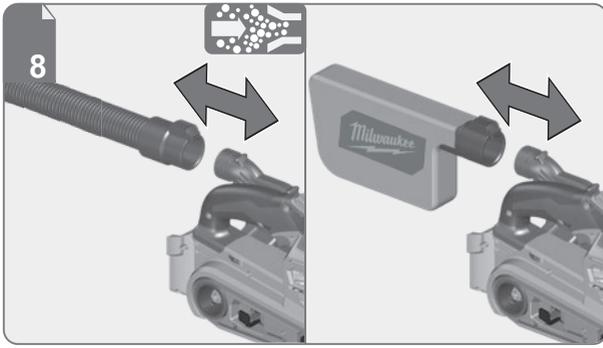
Nothing but **HEAVY DUTY.**<sup>™</sup>

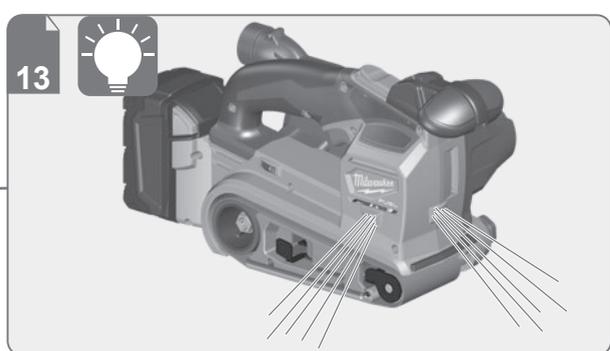
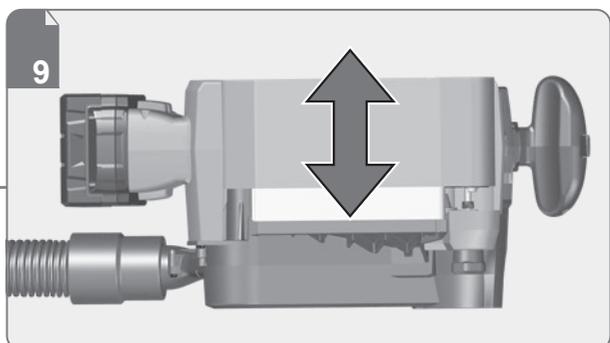
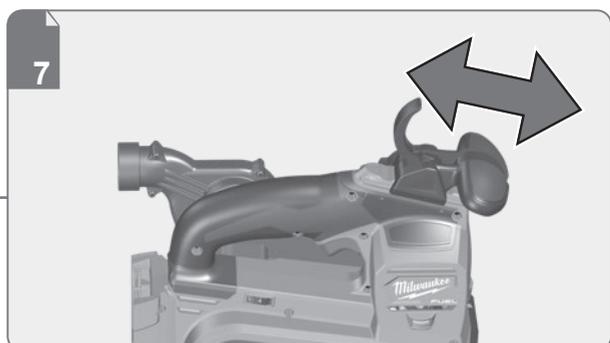
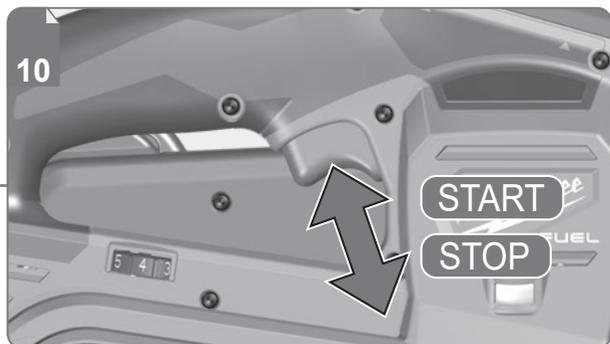
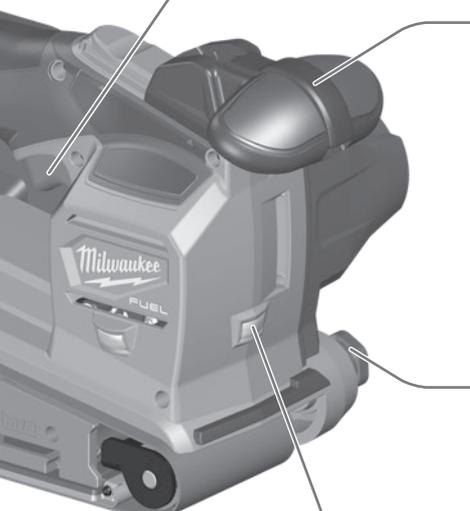


## M18 FBTS75

---

- ⓔ User Manual
- ⓩ 操作指南
- ⓩ 操作指南
- Ⓚ 사용시 주의사항
- Ⓣ คู่มือการใช้งาน
- Ⓜ Buku Petunjuk Pengguna
- Ⓥ Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- Ⓜ ユーザーマニュアル







Remove the battery pack before starting any work on the product.

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。

제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.

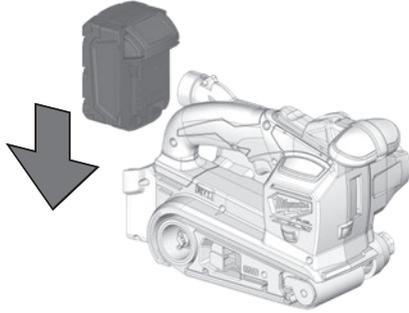
ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการทำงานใด ๆ กับผลิตภัณฑ์

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

製品のメンテナンス、アクセサリを交換する前に、バッテリーパックを取り外してください。

1



2

Click

啪嗒聲

啪嗒声

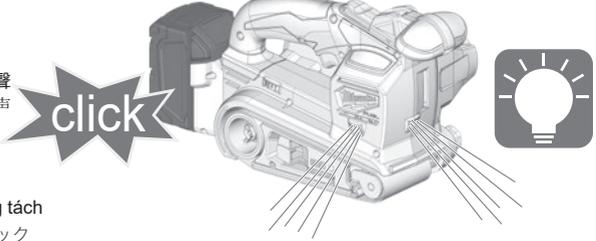
클릭

क्लिक

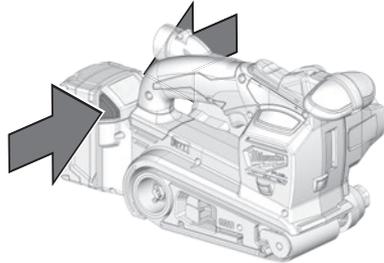
Klik

Tiếng tách

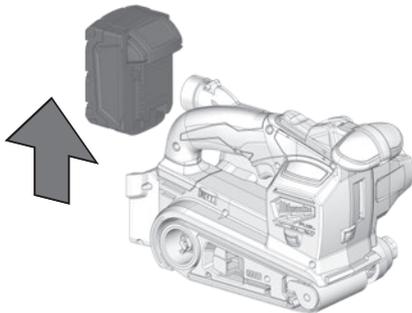
クリック

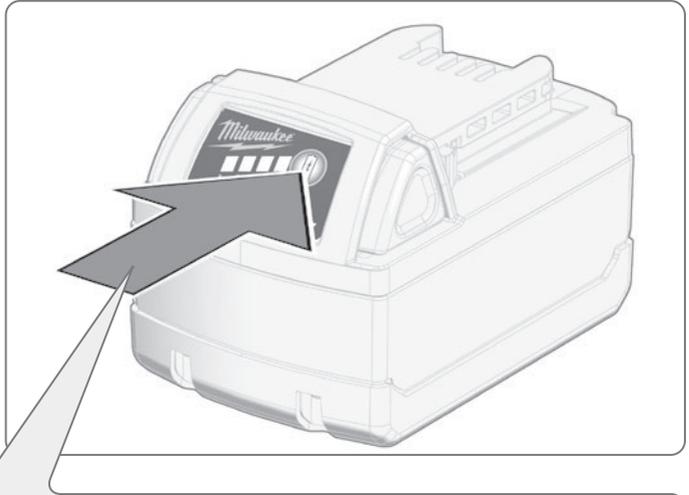


1



2





75-100 %



50-75 %



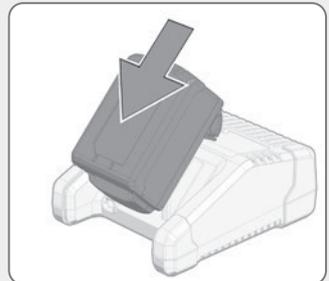
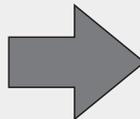
25-50 %

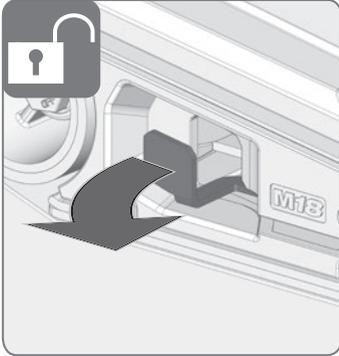
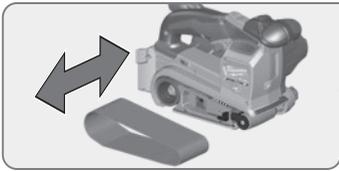


10-25 %

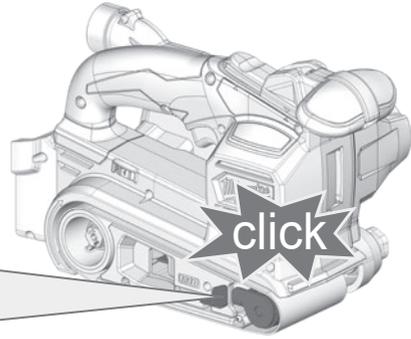


< 10 %



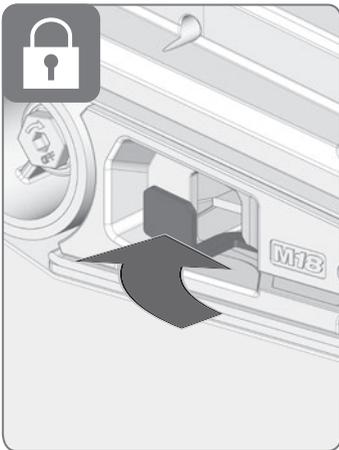
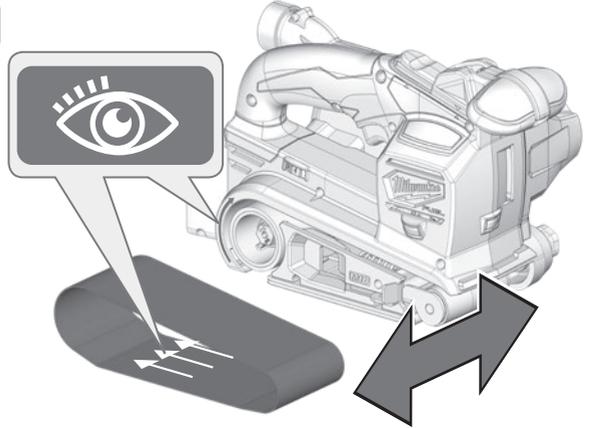


1

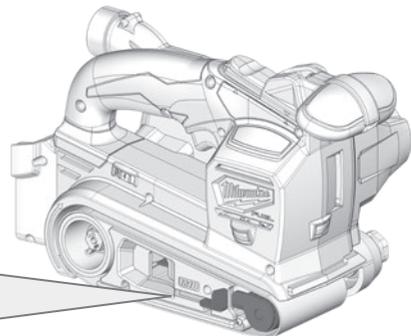


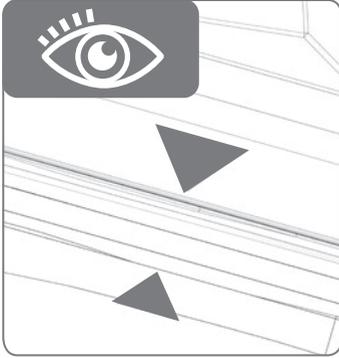
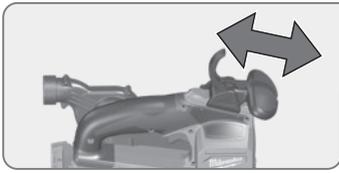
Click  
啪嗒聲  
啪嗒声  
클릭  
click  
Klik  
Tiếng tách  
クリック

2

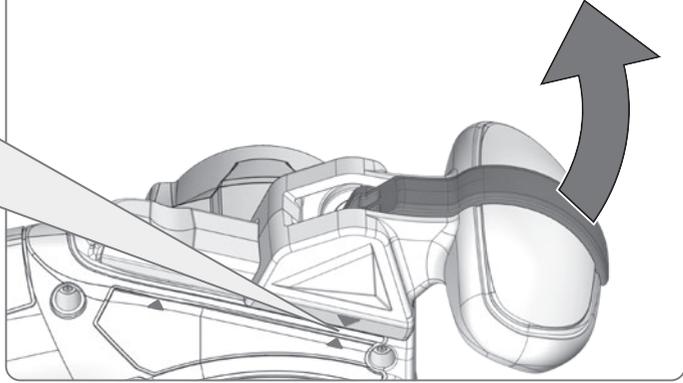


3

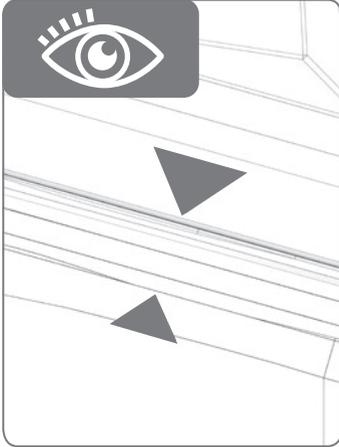
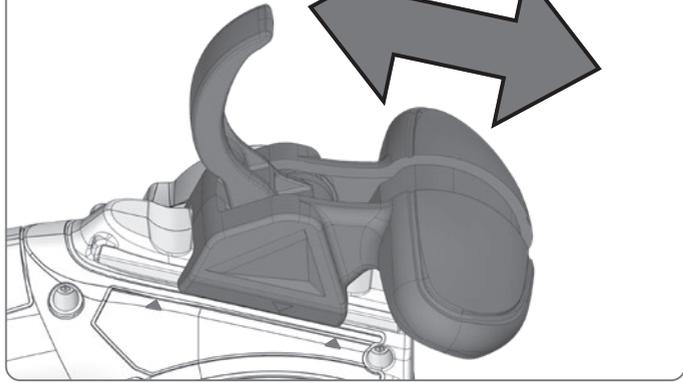




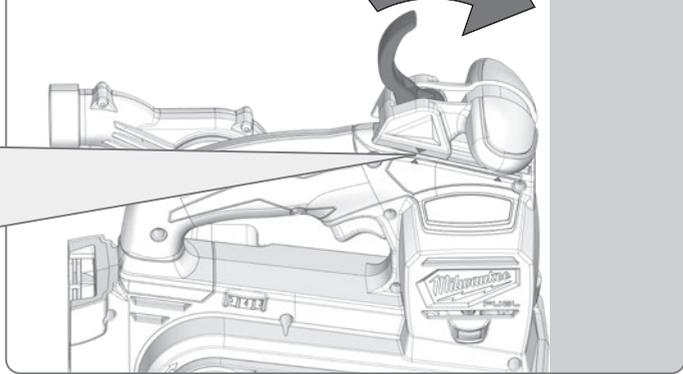
1

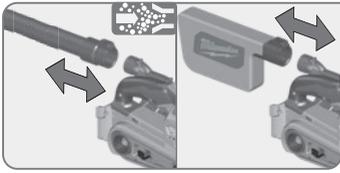


2

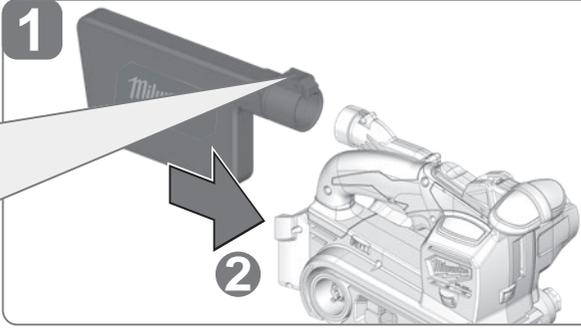
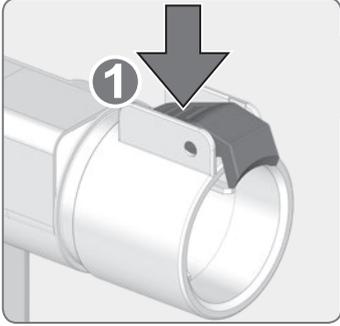


3



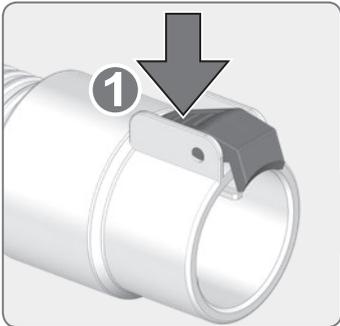
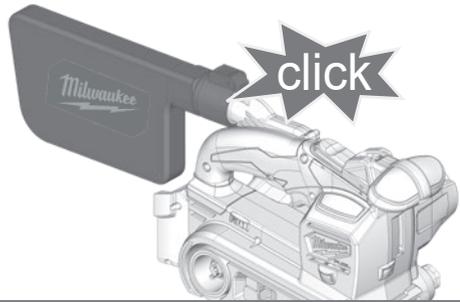


1

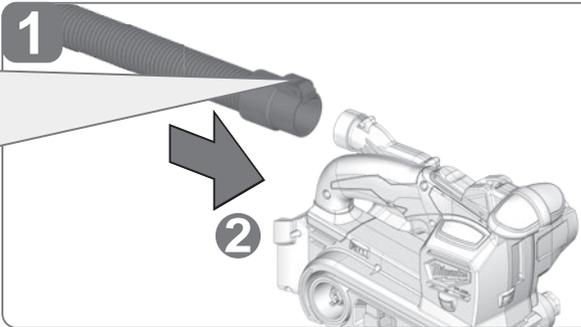


2

Click  
 啪嗒聲  
 啪嗒声  
 클릭  
 클릭  
 Klik  
 Tiếng tách  
 クリック



1

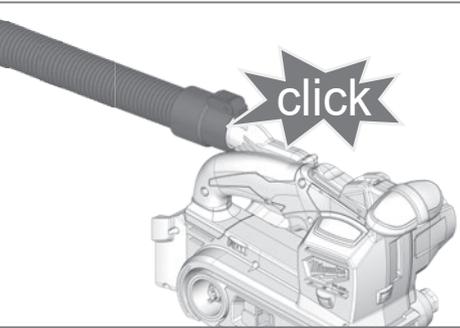


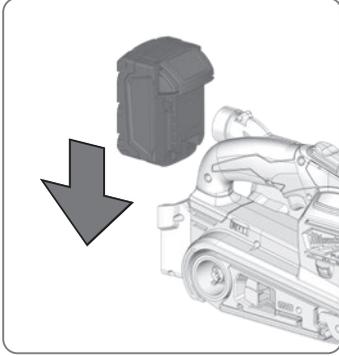
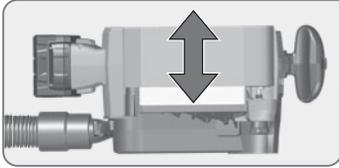
1

2

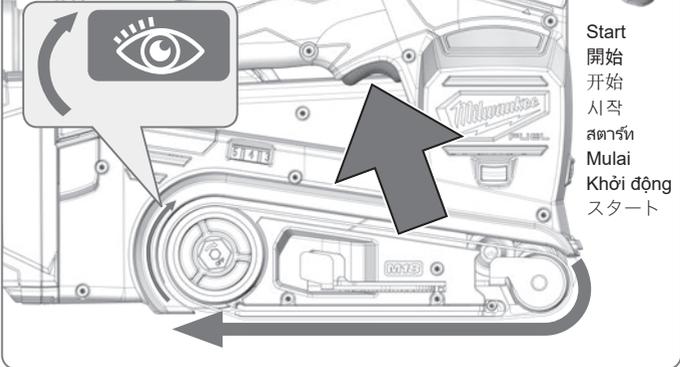
2

Click  
 啪嗒聲  
 啪嗒声  
 클릭  
 클릭  
 Klik  
 Tiếng tách  
 クリック

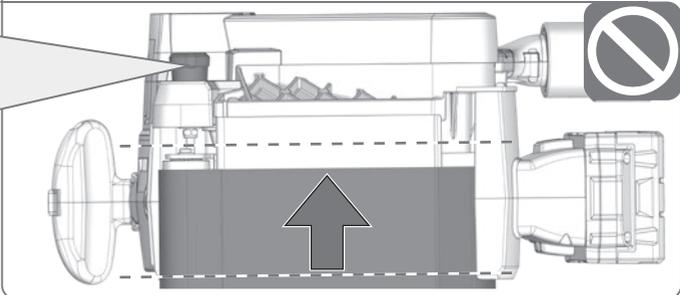
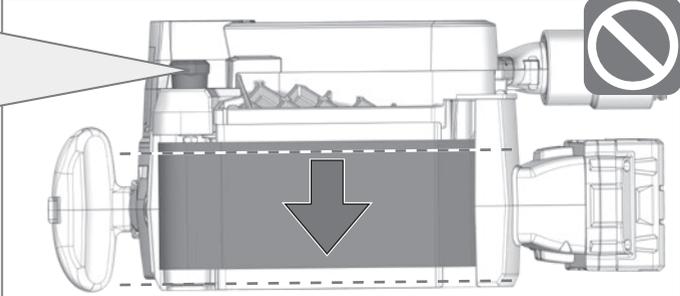
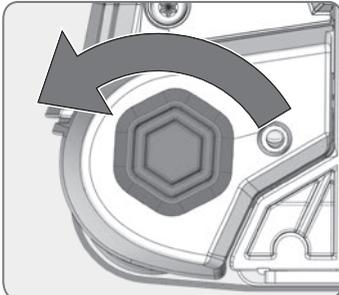
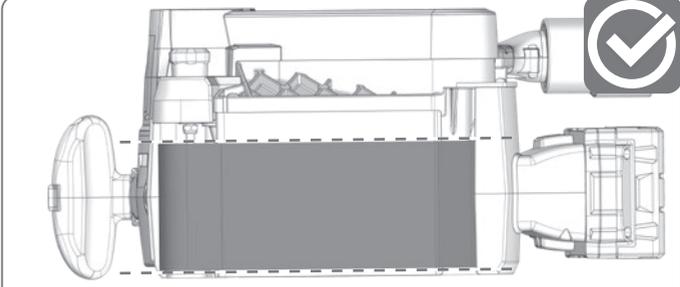
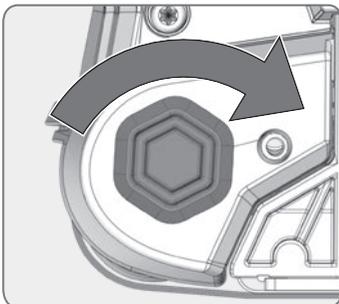




# START

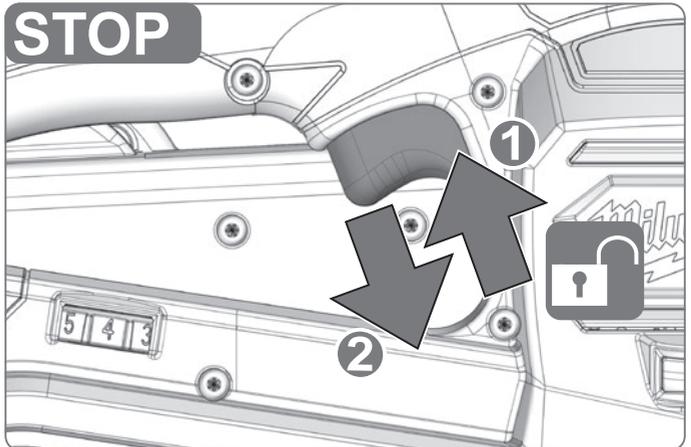
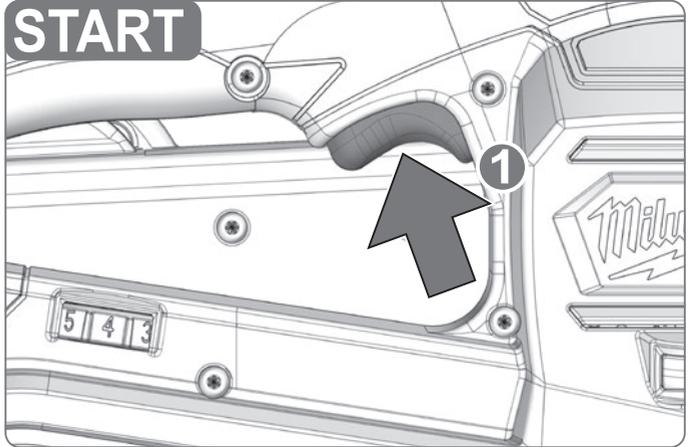
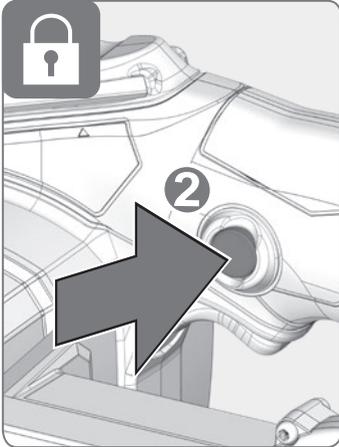
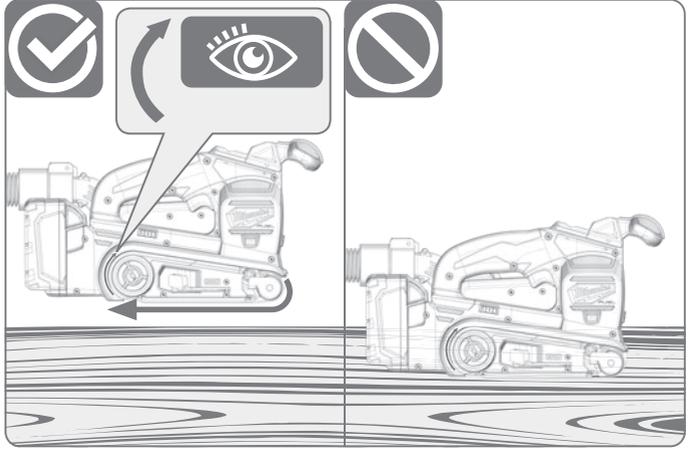


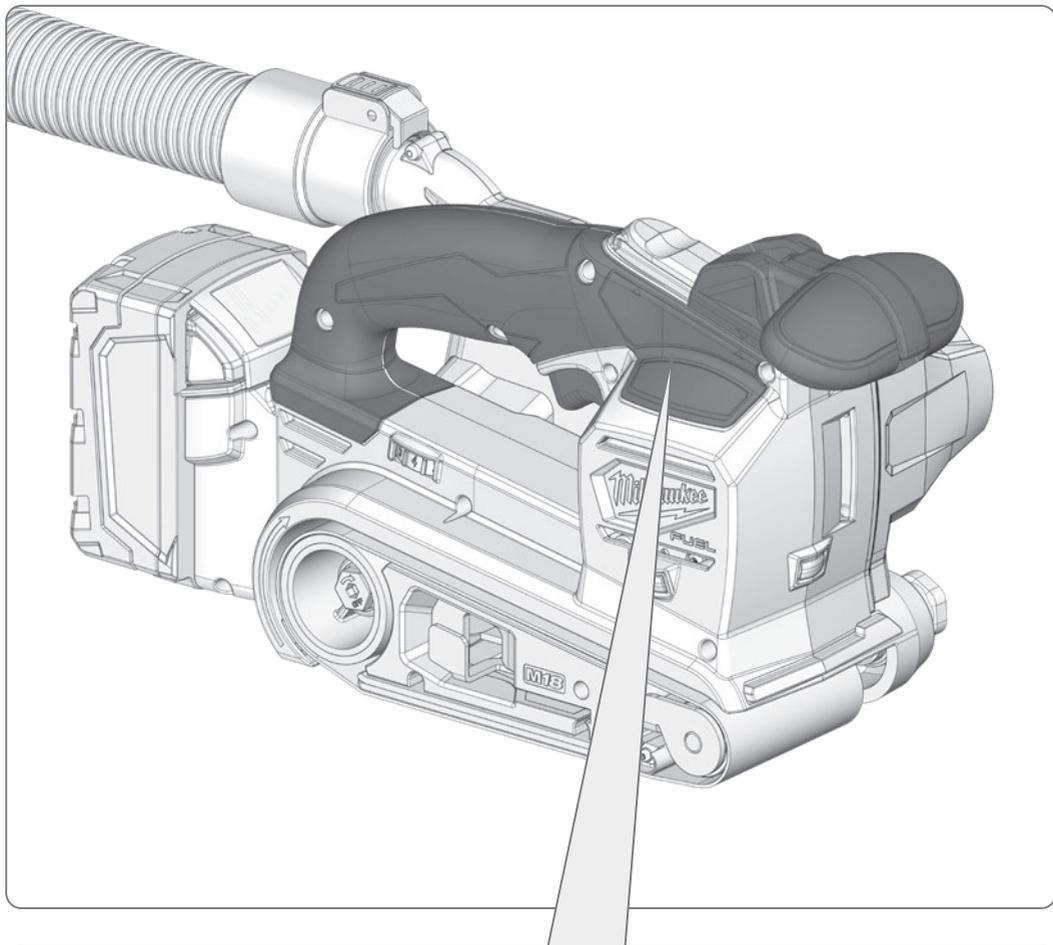
Start  
開始  
开始  
시작  
สตาร์ท  
Mulai  
Khởi động  
スタート





Start	Stop
開始	停止
开始	停止
시작	정지
สตาร์ท	หยุดเครื่อง
Mulai	Berhenti
Khởi động	Dừng
スタート	ストップ





Insulated gripping surface

絶縁的把手

绝缘的把手

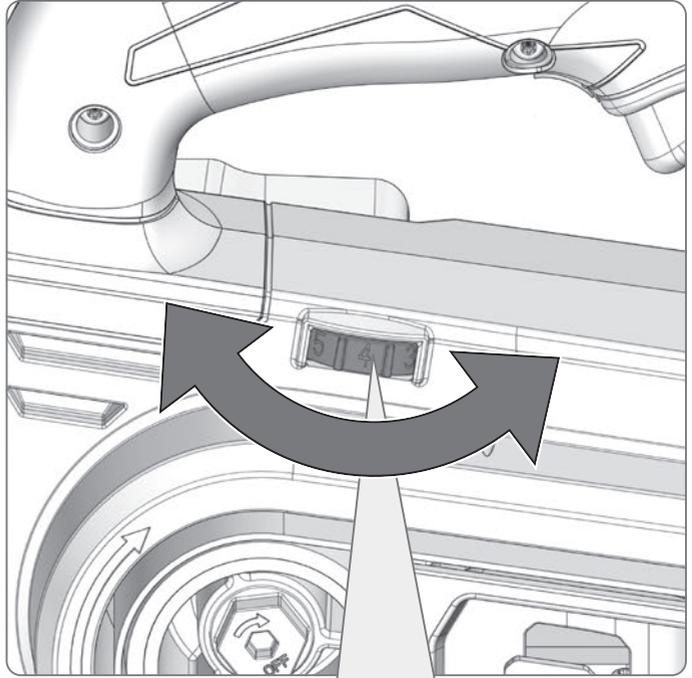
절연 그립 표면

พื้นผิวจับกันความร้อน

Permukaan genggam berinsulasi

Bề mặt tay cầm được cách điện

絶縁グリップ面



210



260



310

m/min



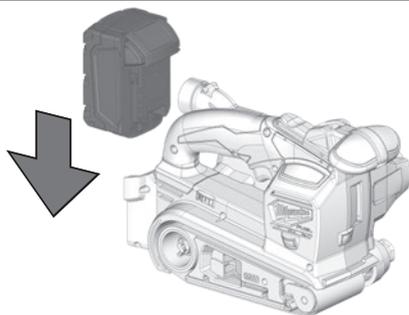
360



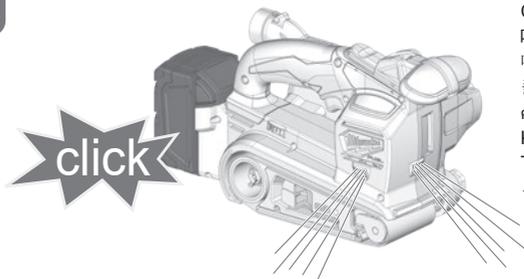
410



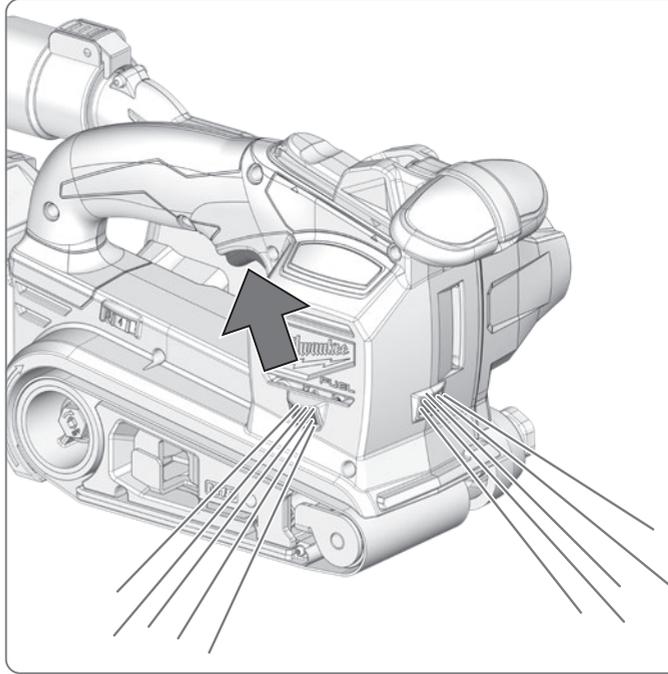
1



2



Click  
啪嗒聲  
啪嗒声  
클릭  
click  
Klik  
Tiếng tách  
クリック



Type	Belt sander
Battery voltage	18 V ---
No-load belt speed	210 - 410 m/min
Sanding width	75 mm
Belt length	457 mm
Dimensions of grinding plate	90 x 135 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (Li-ion 2.0 Ah – 12.0 Ah)	3.9 – 5.0 kg
Recommended ambient operating temperature	-18 – +50 °C
Recommended battery types	M18B...; M18HB...
Recommended charger	M12-18...; M18 DFC

### Noise information

Noise emission values determined according to EN 62841.

A-weighted sound pressure level	89.98 dB (A)
Uncertainty K	3.0 dB (A)
A-weighted sound power level	100.98 dB (A)
Uncertainty K	3.0 dB (A)

Wear ear protectors.

### Vibration information

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841

Vibration emission value $a_{hv}$	1.47 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty K	1.5 m/s <sup>2</sup>

### WARNING!

The declared vibration total values and the declared noise emission values given in this instruction manual have been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. They may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission values represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, used with different accessories, or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. These conditions may significantly increase the exposure levels over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should take into account the times when the tool is turned off or when it is running idle. These conditions may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm, and organising work patterns.

 **WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with the product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

### SANDER SAFETY INSTRUCTIONS

The collected sanding dust from sanding surface coatings, such as polyurethanes, linseed oil, etc., can self-ignite in the sander dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce the risk of fire, always empty the dust bag frequently (10-15 minutes) while sanding and never store or leave the product without totally emptying its dust bag. Also follow the recommendations of the coating manufacturer.

### ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Never reach into the danger area of the product when it is running.

Do not remove chips and splinters while the product is running.

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the product.

The dust produced when using the product may be harmful to health.

Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

Immediately turn off the product in case of considerable vibrations or if other malfunctions occur. Check the product in order to find out the cause.

The workpiece must be fixed if it is not heavy enough to be steady.

Do not let any metal parts enter the ventilation slots - danger of short circuit.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

When grinding metal, flying sparks are produced. Take care that no persons are endangered. Because of the danger of fire, no combustible materials should be located in the vicinity (spark flight zone). Do not use dust extraction.

## SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The belt sander can be used for sanding wood, plastic, metal, filler, and painted surfaces.

The product is suitable for dry sanding only.

Do not use the product for any other purpose.

## RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- injury caused by vibration
  - Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- hearing injury caused by exposure to noise
  - Restrict exposure and wear appropriate hearing protection
- injuries due to flying debris
  - Wear appropriate personal protective equipment, heavy long trousers, gloves, substantial footwear, and safety glasses, at all times.
- health hazards caused by breathing toxic dusts
  - Wear a mask if necessary.

## BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of the chargers and battery packs must be kept clean. For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

## ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product,

battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

## BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the product vibrates for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product turns off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

## TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

- Batteries can be transported by road without further requirements.
- Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

## WORKING INSTRUCTIONS

The stock removal rate during sanding and the surface finish are essentially determined by the choice of the sanding belt and the preselected belt speed. The higher the belt speed, the higher the stock removal and the finer the sanding surface.

Only flawless abrasive belts produce good sanding performance and protect the power tool. If possible, work with a low contact pressure to increase the service life of the sanding belts. The dead weight of the power tool is sufficient for good sanding performance. Excessive increase of the contact pressure does not result in higher sanding performance, but in greater wear of the power tool and the sanding belt.

Place the power tool, turned on, on the surface to be machined. Work at a moderate feed rate and carry out the sanding process parallel and overlapping to the sanding paths. Sand in the direction of the grain, crosswise sanding tracks result in disturbing sanding effects.

Particularly when sanding off paint residues, these may melt and smear the material surface and the sanding belt. Therefore, work with dust extraction.

A sanding belt with which metal has already been processed should not be used for other materials.

Store abrasive belts in a hanging position only and do not bend them, otherwise they will become unusable.

## SELF-SUCTION WITH A DUST BAG.

For smaller jobs you can connect a dust bag.

## EXTERNAL SUCTION

Connect the suction hose to a vacuum cleaner. Use a special vacuum cleaner when extracting dust that is particularly hazardous to health, carcinogenic, or dry dusts.

## PRESELECT BELT SPEED

The required belt speed depends on the material and the working conditions and can be determined using practical tests.

## CLEANING

The ventilation slots of the product must be kept clear at all times.

## MAINTENANCE

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

## SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Always wear goggles when using the product.



Wear a suitable dust protection mask.



Rotation direction



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.

$n_0$

No-load belt speed

V

Voltage



Direct current



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

技術數據	M18 FBTS75
類型	砂帶式砂輪機
電池電壓	18 V ---
空載砂帶速度	210 - 410 m/min
砂光寬度	75 mm
砂帶長度	457 mm
磨盤尺寸	90 x 135 mm
根據EPTA-Procedure 01/2014的重量 (Li-ion 2.0 Ah - 12.0 Ah)	3.9 - 5.0 kg
建議操作環境溫度	-18 - +50 ° C
推薦的電池類型	M18B... ; M18HB...
推薦充電器	M12-18... ; M18 DFC
噪音資訊	
噪聲釋放值根據EN 62841確定。	
A加權聲壓量	89.98 dB (A)
不確定性的測量 K	3.0 dB (A)
A加權聲功率級	100.98 dB (A)
不確定性的測量 K	3.0 dB (A)
佩戴護耳器。	
振動資訊	
依EN 62841所測的振動總值 (三軸向量總和)。	
振動釋放值 $a_h$	1.47 m/s <sup>2</sup>
不確定性的測量 K	1.5 m/s <sup>2</sup>

### 警告!

本說明書所提供的振動等級是依 EN 62841 標準化測試所測得，且可能用於與另一個工具進行比較。該等級可用來初步評估風險。宣告的振動釋放等級代表的是本工具的主要應用。然而，如果用於不同的應用、使用不同的配件或保養不當，振動釋放也可能不同。這可能會在總工作時間上顯著增加風險等級。

評估振動暴露的等級還應考慮本工具關機時的時間，或當工具運轉但卻未實際使用的時間。這可能會明顯降低總工作期間的風險等級。請確認額外的安全措施，以保護操作員不受振動和噪音的影響力，例如：保養產品與配件、保持手部溫暖和井然有序的工作方式。

**警告!** 請閱讀本產品隨附的所有安全警告、說明、插圖及規格。不遵循這些警告和說明會導致電擊、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

### 砂光機安全說明

從打磨表面塗層中收集的打磨粉塵，如聚氨酯、亞麻油等，會在打磨機集塵袋或其他地方自然而引起火災。為了降低火災風險，請在打磨時經常清空集塵袋（10-15 分鐘），切勿在未完全清空集塵袋的情況下存放或離開產品。請遵循塗料製造商的建議。

### 其他安全和工作說明

請跟運轉中的產品保持安全距離

當機器仍在運轉時，切勿清除機器上的木屑或金屬碎片。

使用防護裝備。使用機器時，務必佩戴護目鏡。

使用此工具時產生的粉塵可能會影響健康。

切勿吸入粉塵。佩戴合適的防護口罩。徹底清除沉積的灰塵（如使用吸塵器）。

如果發生劇烈振動或發生其他故障，請立即關閉產品。檢查產品以找出原因。

如果工件重量不夠穩定，則必須將其固定。

不要讓任何金屬部件進入通氣孔 - 有短路的危機。

切勿加工可能會影響健康的材料（例如石棉）。

研磨金屬時，會產生飛濺的火花。注意不要讓任何人受到威脅。由於存在著火的危險，附近（火花飛濺區）不應放置可燃材料。請勿使用吸塵器。

### 特定使用條件

砂帶式砂輪機可用於打磨木材、塑料、金屬、填料和塗漆表面。

本產品僅適用於乾磨。

請勿將本產品用於任何其他目的。

### 殘餘風險

即便已按規定使用產品，仍然不可能完全消除某些殘留的風險因素。使用時可能會出現以下危險，操作人員應特別注意以下事項：

- 振動引起的損傷
  - 用指定的把手握住產品，並限制工作時間的長短及暴露。
- 因接觸噪聲導致聽力傷害
  - 限制接觸時間的長短和佩戴適當的聽力保護設備。
- 因外來碎片而受傷
  - 務必每刻都穿戴適當的個人防護設備，厚的長褲、手套、堅固的鞋類和安全眼鏡。
- 因吸入有毒的粉塵所導致的健康危害
  - 必要時可佩戴防護面罩。

## 電池

久未使用的電池必須重新充電後再使用。

超過50°C的高溫會降低電池的效能。避免暴露於高溫或陽光下(可能導致過熱)。

充電器和電池組的接點處應保持清潔。

為確保最佳電池使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池的最長壽命，充電完成後，勿將電池繼續留在充電器上。

電池儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27°C的環境，且避免受潮；
- 將電池組保持在充電量30%-50%的狀態
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。MILWAUKEE經銷商提供舊電池回收，以保護我們的環境。

勿將電池組與其他金屬物品一起存放(可能引起短路)。

僅可使用M18系統充電器對M18系統電池進行充電。請勿使用其他系統的電池。

不可拆開電池和充電器。電池和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池可能滲出內部酸液。若接觸到電池酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池部份(有短路危機)。

## 附加電池安全警告

**警告！** 為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在液體中或使液體流入其中。腐蝕性或導電性液體(如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等)都會導致短路。

## 電池過載保護

因一些諸如極高的扭力、外物附着、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗此等情況下，產品將振動約5秒，電池燈閃爍，然後產品將停止及關閉。如要重置，鬆開扳機。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變高。如果發生這種情況，電池燈會閃爍直至電池冷卻下來。燈滅減後，可以繼續工作。

## 運輸鋰電池

鋰離子電池須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

- 使用者可於陸地上運送電池而毋須受限；
- 第三方負責的商業業式鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運輸電池時必須注意以下事項：

- 請確保電池接觸端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路；
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦；
- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池。
- 建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

## 工作指示

砂磨過程中的切削率和表面光潔度主要取決於砂帶的選擇和預選的砂帶速度。砂帶速度越高，切削量越高，打磨表面越精細。

只有完美的砂帶才能產生良好的打磨性能並保護電動工具。如果可能，以較低的接觸壓力工作，以延長砂帶的使用壽命。電動工具的自重足以獲得良好的打磨性能。過度增加接觸壓力不會導致更高的砂光性能，而是會導致電動工具和砂帶的磨損更大。

置放電動工具在要加工的表面，然後放動。以適中的進給率工作，並與打磨路徑平行和重疊地進行打磨過程。沿紋理方向打磨，橫向打

磨軌跡會導致擾動的打磨效果。

特別是在打磨掉油漆殘留物時，它們可能會熔化並弄髒材料表面和砂帶。因此，請使用吸塵器。

已經加工過金屬的砂帶不能用於其他材料。

將砂帶存放在懸掛位置，不要使它們彎曲，否則它們將無法使用。

用集塵袋自吸

對於較小的工作，您可以連接一個集塵袋。

外吸

將抽吸軟管連接到真空吸塵器。抽取對健康特別有害、致癌或乾燥的灰塵時，請使用專用真空吸塵器。

預選砂帶速度

所需的皮帶速度取決於材料和工作條件，並可通過實際測試確定。

## 清潔

本產品的通風孔必須時刻保持暢通。

## 維護

只能使用MILWAUKEE配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個MILWAUKEE服務代理機構聯繫(參見我們的維修/服務地址列表)。

如果需要，可以訂購產品的分解圖。諮詢案件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的產品號碼及機型。

## 符號



啟動產品前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



對產品進行任何工作前，先移除電池。



使用本產品時務必佩戴護目鏡。



使用吸塵系統，並要戴上合適的防塵口罩。



旋轉方向



配件 - 不在標配設備中，可作為配件供應。

$n_0$

空載帶速度

V

電壓



直流電



勿將用過的電動工具、電池/充電電池與家庭廢棄物混合。當電動工具和電池達到使用壽命時，必須單獨收集，並送至環保回收機構。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。

类型	砂带式砂轮机
电池电压	18 V $\overline{---}$
空载砂带速度	210 - 410 m/min
砂光宽度	75 mm
砂带长度	457 mm
磨盘尺寸	90 x 135 mm
根据EPTA-Procedure 01/2014的重量 (Li-ion 2.0 Ah - 12.0 Ah)	3.9 - 5.0 kg
建议操作环境温度	-18 - +50 ° C
推荐的电池类型	M18B...; M18HB...
推荐充电器	M12-18...; M18 DFC
噪音信息	
噪声释放值根据EN 62841确定。	
A-值音压值	89.98 dB (A)
不确定性的测量 K	3.0 dB (A)
A-值声功率值	100.98 dB (A)
不确定性的测量 K	3.0 dB (A)
佩戴护耳器。	
振动信息	
依欧盟EN 62841 标准确定的振动总值 (三方向矢量和)。	
振动值 $a_h$	1.47 m/s <sup>2</sup>
不确定性的测量 K	1.5 m/s <sup>2</sup>



**警告!**

本规程列出的依 EN 62841 标准测量方法测量的振动级也可用于电动工具比较并适合于临时振动负荷估计。该等级可用于初步评估风险。该振动级代表电动工具的主要应用。电动工具的其他应用，不适配的工具附件或欠缺维护可造成振动级偏差。此可明显提高工作期间的振动程度。

在评估振动和噪音时，也应考虑工具关闭或空载期间。这可能明显降低工作期间的风险等级。

请确认额外的安全措施，以保护操作人员免受振动和噪音的影响，如穿戴防护用具，保持双手温暖，井然有序的工作模式等。



**警告!** 请阅读本产品随附的所有安全警告、说明、插图及规格。

不遵循这些警告和说明会导致电击、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明书以备查阅。

研磨金属时，会产生飞溅的火花。注意不要让任何人受到威胁。由于存在着火的危险，附近（火花飞溅区）不应放置可燃材料。请勿使用吸尘器。

**砂光机安全说明**

从打磨表面涂层中收集的打磨粉尘，如聚氨酯、亚麻油等，会在打磨机集尘袋或其他地方自然而引起火灾。为了降低火灾风险，请在打磨时经常清空集尘袋（10-15 分钟），切勿在未完全清空集尘袋的情况下存放或离开产品。请遵循涂料制造商的建议。

**其他安全和工作说明**

请与运转中的产品保持安全距离。

当电动工具仍在运转，切勿清除其上的木屑或金属碎片。

使用防护装备。使用机器时，务必佩戴护目镜。

使用此工具时产生的粉尘可能会影响健康。

切勿吸入粉尘。佩戴合适的防护口罩。彻底清除沉积的灰尘（如使用吸尘器）。

如果发生剧烈振动或发生其他故障，请立即关闭产品。检查产品以找出原因。

如果工件重量不够稳定，则必须将其固定。

勿让任何金属部件进入通气孔 - 有短路的危机。

切勿加工可能会影响健康的材料（例如石棉）。

**特定使用条件**

砂带式砂轮机可用于打磨木材、塑料、金属、填料和油漆表面。

本产品仅适用于干磨。

请勿将本产品用于任何其他目的。

**其他风险**

即使产品按规定使用，依然无法完全消除某些剩余风险因素。使用过程中可能出现以下危险，操作者应注意避免：

- 振动引起的损伤
  - 用指定的手柄握住产品，并限制工作时间和暴露。
- 因接触噪声导致听力伤害
  - 限制接触时长并佩戴合适的听力防护设备。
- 因外来碎片而令眼睛受伤
  - 务必时刻穿戴合适的个人防护用具，厚的长裤、手套、坚固的鞋类和安全眼镜。
- 吸入有毒的粉尘而导致的健康危险
  - 在必要的情况下请佩戴防护面具。

## 电池

久未使用的电池必须充电后再使用。

超过50°C的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应将电池充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应将电池从充电器中取出。

电池储藏时间大于30天的存放要求：

- 环境温度低于27°C的阴凉干燥处存放电池；
- 电池状态为30%-50%电量下存储电池；
- 每6个月给电池充电1次。

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇经销商提供旧电池回收，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

M18系列的电池组只能和M18系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池。

不可拆开电池和充电器。电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（冲洗至少10分钟），接着即刻就医治疗。

切勿让金属部分接触充电器的电池部份（有短路危机）。

## 附加电池安全警告

**警告！** 为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

## 电池超载保护

因一些诸如极高的扭矩、外物附着、突然停机和线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。此等情况下，产品将振动约5秒，电池灯闪烁，然后产品将停止及关闭。如要重置，松开扳机。

在这种情况下，电池的内部温度可能会变高。如果发生这种情况，电池将关闭。如果发生这种情况，电池灯会闪烁，直至电池冷却下来。灯熄灭后，可以继续工作。

## 锂电池的运输

锂电池属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

- 用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定；
- 锂电池的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池时必须注意以下事项：

- 为避免短路，必须确保电池接点的防护和绝缘；
- 确保包装中的电池包不会滑动；
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池。
- 更多运输建议请联系运输公司。

## 工作指示

砂磨过程中的切削率和表面光洁度主要取决于砂带的选择和预选的砂带速度。砂带速度越高，切削量越高，打磨表面越精细。

只有完美的砂带才能产生良好的打磨性能并保护电动工具。如果可能，以较低的接触压力工作，以延长砂带的使用寿命。电动工具的自重足以获得良好的打磨性能。过度增加接触压力不会导致更高的砂光性能，而是会导致电动工具和砂带的磨损更大。

放置电动工具在要加工的表面上，然后启动。以适中的进给率工作，并与打磨路径平行和重叠地进行打磨过程。沿纹理方向打磨，横向打磨轨迹会导致扰动的打磨效果。

特别是在打磨掉油漆残留物时，它们可能会熔化并弄脏材料表面和砂带。因此，请使用吸尘器。

已经加工过金属的砂带不能用于其他材料。

将砂带存放在悬挂位置，不要使它们弯曲，否则它们将无法使用。

用集尘袋自吸

对于较小的工作，您可以连接一个集尘袋。

外吸

将抽取软管连接到真空吸尘器。抽取对健康特别有害、致癌或干燥的灰尘时，请使用专用真空吸尘器。

预选砂带速度

所需的皮带速度取决于材料和工作条件，并可通过实际测试确定。

## 清洁

本产品的通风孔必须时刻保持畅通。

## 维护

只能使用美沃奇的附件和零件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取产品的分解图。在标签上注明产品类型和序列号，然后咨询当地的服务中心。

## 符号



启动产品前，请仔细阅读本说明书。



注意！警告！危险！



在产品上开始任何工作之前，请先取出电池组。



使用本产品时必须佩戴护目镜。



使用吸尘系统，并要戴上合适的防尘口罩。



旋转方向



附件 - 不在标配设备中，可作为附件供应。

$n_0$

空载带速度

V

电压



直流电



勿将用过的电动工具、电池/充电电池与家庭废弃物混合。当电动工具和电池达到使用寿命时，必须单独收集，并送至环保回收机构。请与当地主管部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

유형	벨트 샌더
배터리 전압	18 V $\overline{\text{---}}$
무부하 벨트 속도	210 - 410 m/min
샌딩 폭	75 mm
벨트 길이	457 mm
연삭 플레이트 치수	90 x 135 mm
EPTA 규정 01/2014에 따른 중량(리튬-이온 2.0 Ah - 12.0 Ah)	3.9 - 5.0 kg
권장 주변 작동 온도	-18 - +50 °C
권장 배터리 팩	M18B...; M18HB...
권장 충전기	M12-18...; M18 DFC
소음 정보	
EN 62841에 따라 결정되는 잡음 방출 값.	
가중치 음압 레벨	89.98 dB (A)
불확정성 K	3.0 dB (A)
가중치 음향 파워 레벨	100.98 dB (A)
불확정성 K	3.0 dB (A)
귀마개를 착용하십시오!	
진동 정보	
EN 62841에 따라 판별한 전체 진동 값(3개 축의 백터 합계)	
진동 방출 값 $a_{h,v}$	1.47 m/s <sup>2</sup>
불확정성 K	1.5 m/s <sup>2</sup>

**⚠ 경고!**

이 지침 설명서에 표시되어 있는 진동 총 수치와 소음 방출 수치는 EN 62841에 나와 있는 표준화된 테스트에 따라 측정되었으며 공구끼리 서로 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 노출 예비 평가에 사용할 수 있습니다.

표시된 진동 및 소음 방출 수치는 공구의 주 용도로 사용 시에 측정된 값을 나타냅니다. 하지만 공구를 다른 용도로 사용하거나, 다른 부속품과 함께 사용하거나, 부실하게 유지보수할 경우에는 진동 및 소음 방출 수준이 달라질 수 있습니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

진동 및 소음 노출 수준을 추정할 때는 공구의 전원을 끄거나 공회전되는 시간을 고려해야 합니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 감소시킬 수 있습니다.

공구와 부속품의 유지, 손의 보온 상태 유지, 작업 패턴 구성과 같이, 작업자를 진동과 잡음의 영향으로부터 보호하기 위한 추가 안전 대책을 파악하십시오.

**⚠ 경고!** 제품과 함께 제공된 안전 경고 문구, 설명서, 도해 및 사양을 모두 읽으십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참조할 수 있도록 경고 문구와 설명서를 잘 보관해 두십시오.

**샌더 안전 지침**

폴리우레탄, 아마세 오일 등 샌딩 표면 코팅에서 수집된 샌딩 먼지는 샌더 집진백 등에서 자체 정화되어 화재를 발생시킬 수 있습니다. 화재 위험을 낮추려면 샌딩 작업을 수행하는 중 항상 집진백을 10~15분 동안 자주 비우고 집진 백을 완전히 비우지 않은 상태에서 제품을 보관하거나 방치하지 마십시오. 또한 코팅 제조업체의 권장 사항을 따르십시오.

**추가적인 안전 및 작업 지침**

공구가 가동 중에는 공구의 위험 지역으로 들어가지 마십시오.

제품이 작동 중일 때는 파편과 조각을 제거하지 마십시오.

보호 장구를 착용하십시오. 제품을 사용하여 작업 수행 시 항상 보안경을 착용하십시오.

이 공구를 사용할 때 발생하는 분진은 건강에 해로울 수 있습니다.

그러한 분진을 흡입하지 마십시오. 먼지 흡수 시스템을 사용하고

적합한 방진 마스크를 착용하십시오 진공 청소기 등을 사용하여 증착된 먼지를 제거하십시오.

진동이 심하게 나가거나 이상 기능이 나타나는 경우에는 즉시 스위치를 꺼 주십시오. 제품을 확인하여 원인을 찾으십시오.

작업물이 안정적일 정도로 크지 않습니다면 고정시켜야 있습니다.

어떠한 금속 부품도 에어링 슬롯에 유입되지 않도록 하십시오 - 단락 회로의 위험이 있습니다.

건강에 위험을 초래하는 물질(예를 들어 석면)을 대상으로 기계 작업을 하지 마십시오.

금속을 연마할 때에는 불꽃이 휘날릴 수 있습니다. 아무도 위험하지 않도록 조심하라. 화재의 위험때문에 가연성 물질은 가까운 곳에 두어서는 안 됩니다(불꽃이 닿는 구역) 먼지 추출기를 사용하지 마십시오.

**지정된 사용 조건**

벨트 샌더는 목재, 플라스틱, 금속, 충전재, 도장 표면을 샌딩하는 데 사용할 수 있습니다.

본 제품은 건식 샌딩에만 적합합니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

## 안전 위험

제품을 설명서대로 사용하더라도 위험 요소를 완전히 제거하는 것은 여전히 불가능합니다. 사용 중에 다음과 같은 위험이 발생할 수 있으며, 작업자는 위험 상황을 피하기 위해 특별한 주의를 기울여야 합니다.

- 진동으로 인한 부상
  - 지정된 핸들을 이용해 제품을 붙잡아 사용하고 작업 시간과 진동에 대한 노출을 적절히 제한하십시오.
- 소음 노출로 인한 청력 저하 청각 장애.
  - 소음에 대한 노출을 억제하고 적절한 청각 보호장치를 착용하십시오.
- 비산하는 파편으로 인한 부상
  - 항상 적절한 보호 장구, 두둑고 긴 바지, 장갑, 튼튼한 신발 및 보호경을 착용하십시오.
- 독성 먼지 흡입으로 인한 건강 위험
  - 필요할 경우 마스크를 착용하십시오.

## 배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50°C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 접점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27°C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오. 사용된 배터리 팩을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하거나, 태우지 마십시오. 밀워키는 환경 보호를 위해 오래된 배터리 팩을 회수하는 것을 권장합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

M18 시스템 배터리 팩을 충전하려면 M18 시스템 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비누물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

## 추가 배터리 안전 주의 사항

**⚠ 경고!** 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

## 배터리 팩 보호

매우 높은 토크에서, 고전류 드로우를 야기하는 결속, 실속 및 단락 회로 상황이 발생하고, 공구가 약 5초 동안 진동하며 연료 게이지가 광박인 다음, 공구가 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오.

극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수 있습니다. 온도가 급격히 상승하면 배터리 팩이 냉각될 때까지 연료 게이지가 광박입니다. 조영이 꺼진 후 작업을 계속 진행하십시오.

## 리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법률 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

- 배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.
- 타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시:

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정하십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

## 사용 방법

샌딩 천 연삭물과 표면 마감은 본질적으로 선택한 샌딩벨트와 이미 선택한 벨트 속도에 따라 결정됩니다. 벨트 속도가 높을수록 연삭력이 높아지고 샌딩 표면이 더 미세해집니다.

흙 없는 연마 벨트만이 우수한 샌딩 성능을 제공하고 전동 공구를 보호합니다. 샌딩 벨트의 사용 수명을 늘리도록 가능한 낮은 접촉 압력으로 작업하십시오. 전동 공구의 무게는 우수한 샌딩 성능을 발휘하기에 충분한 정도입니다. 접촉 압력이 과도하게 증가하면 샌딩 성능이 향상되지 않지만, 전동 공구와 샌딩 벨트의 마모가 증가합니다.

전원이 켜진 전동 공구를 가공할 표면 위에 놓습니다. 적당한 속도로 작업하고 샌딩 경로와 평행하고 겹치도록 샌딩 공정을 수행합니다. 결 방향으로 샌딩하고 십자형 샌딩 트랙은 샌딩 효과에 방해됩니다.

특히 페인트 잔여물을 샌딩으로 제거할 때 재료 표면과 샌딩 벨트가 녹아서 손상될 수 있습니다. 따라서 먼지 추출 작업을 하십시오.

금속 가공에 이미 사용한 샌딩 벨트를 다른 재료의 샌딩에 사용해서는 안 됩니다.

연마 벨트는 매달린 위치에만 보관하고 구부리지 마십시오. 그렇지 않으면 사용될 수 없게 됩니다.

더스트 백으로 자체 집진하십시오.

소규모 작업의 경우 더스트 백을 연결할 수 있습니다.

## 외부 집진

집진 호스를 진공 청소기에 연결합니다. 특히 건강에 해로운 먼지, 발암성 먼지 또는 마른 먼지를 추출할 때는 전용 진공 청소기를 사용하십시오.

## 벨트 속도 사전 선택

필요한 벨트 속도는 재료와 작업 조건에 따라 다르며 실제 사용 환경에서 테스트하여 결정할 수 있습니다.

## 청소

제품의 통기구를 항상 깨끗하게 유지해야 합니다.

## 유지 관리

반드시 MILWAUKEE 부속품과 MILWAUKEE 예비품을 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보충/서비스 주소 목록 참조).

필요 시, 제품의 분해 조립도를 주문할 수 있습니다. 라벨에 인쇄되어 있는 제품 유형과 6자리 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.



제품 사용 전, 설명서를 자세히 읽으십시오.



주의! 경고! 위험!



제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.



제품을 사용할 때 항상 보안경을 착용하십시오.



적합한 분진 보호 마스크를 착용하십시오.



회전 방향



부속품 - 표준 장비에 포함되어 있지 않음,  
부속품으로 사용 가능

$n_0$

무부하 벨트 속도

V

전압



직류



전동 공구, 배터리/충전식 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 수명이 다한 전동 공구와 배터리는 별도로 수거하여 환경적으로 호환되는 재생 시설로 반품해야 합니다. 재활용에 관한 조언과 수거 지점에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업자에게 확인하십시오.

ข้อมูลทางเทคนิค	M18 FBTS75
ประเภทผลิตภัณฑ์	เครื่องขัดกระดาษทรายสายพาน
แรงดันไฟแบตเตอรี่	18 V ---
ความเร็วสายพานเมื่อไม่มีโหลด	210 - 410 m/min
ความกว้างสายพาน	75 มม.
ความยาวสายพาน	457 มม.
ขนาดงานขัด	90 x 135 มม.
น้ำหนักตามขั้นตอนของ EPTA 01/2014 (Li-Ion 2.0 - 12.0 Ah)	3.9 - 5.0 กก.
อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ	-18 - +50 °C
แบตเตอรี่ที่แนะนำ	M18B...; M18HB...
แท่นชาร์จที่แนะนำ	M12-18...; M18 DFC

### ข้อมูลเกี่ยวกับเสียงรบกวน

ค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่กำหนดตามมาตรฐาน EN 62841	
ระดับแรงดันของเสียงที่ถ่วงน้ำหนัก A	89.98 dB (A)
ค่า K แปรผัน	3.0 dB (A)
ระดับกำลังของเสียงที่ถ่วงน้ำหนัก A	100.98 dB (A)
ค่า K แปรผัน	3.0 dB (A)

โปรดสวมอุปกรณ์ปกป้องการได้ยิน

### ข้อมูลเกี่ยวกับการสั่น

ค่าการสั่นสะเทือนรวม (ผลรวมเวกเตอร์ในสามแกน) ที่กำหนดตาม EN 62841	
ค่าการปล่อยการสั่นสะเทือน $a_{hv}$	1.47 m/s <sup>2</sup>
ค่า K แปรผัน	1.5 m/s <sup>2</sup>

## A คำเตือน!

ค่าระดับการสั่นสะเทือนรวมที่ระบุและค่าระดับเสียงดังรบกวนที่ระบุในเอกสารคู่มือการใช้งานฉบับนี้ได้รับการวัดผลตามการทดสอบที่เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ใน EN 62841 และอาจนำไปใช้เพื่อเปรียบเทียบกับเครื่องมืออื่น สามารถใช้สำหรับการประเมินความเสี่ยงในเบื้องต้น

ค่าการสั่นสะเทือนและการเสียงดังรบกวนที่ระบุเป็นข้อมูลสำหรับการใช้งานหลักของเครื่องมือ อย่างไรก็ตาม หากเครื่องมือถูกใช้งานผิดประเภท กับอุปกรณ์เสริมที่แตกต่างกัน หรือการบำรุงรักษาไม่พอ ระดับการสั่นสะเทือนและเสียงดังรบกวนอาจจะแตกต่างกันไป สภาพเหล่านี้อาจทำให้ระดับความเสี่ยงเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญตลอดช่วงเวลาการทำงานทั้งหมด

ควรพิจารณาประเมินระดับความเสี่ยงของการสั่นและเสียงดังรบกวนทุกครั้งที่เปิดเครื่องมือหรือขณะที่เครื่องกำลังเดินเบา สภาพเหล่านี้อาจทำให้ระดับความเสี่ยงลดลงอย่างมีนัยสำคัญตลอดระยะเวลาการทำงาน

ระบุมาตรการความปลอดภัยเพิ่มเติมเพื่อปกป้องผู้ปฏิบัติงานจากผลกระทบของการสั่นสะเทือนและเสียงดัง เช่น การบำรุงรักษาเครื่องมือและอุปกรณ์เสริม ทำให้มืออบอุ่นตลอดเวลา และจัดระเบียบรูปแบบของงาน

## A คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่หามากับผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่างอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้

โปรดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

### คำแนะนำด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องขัดผิว

เศษฝุ่นจากการขัดผิวที่สะสมตัวจากการขัดผิวเคลื่อนที่ เช่น โพลีบูรีเทน น้ำมันลินเด็น ฯลฯ อาจติดไฟในเครื่องขัดผิว กุ้งเก็บฝุ่น หรือที่อื่นใด และทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้ เพื่อลดความเสี่ยงของเพลิงไหม้ ให้กำจัดเศษฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นบ่อยๆ (ทุก 10-15 นาที) ในขณะที่ขัดผิว และห้ามจัดเก็บหรือวางผลิตภัณฑ์พักไว้โดยไม่ใส่ถุงจัดเก็บฝุ่นที่วางแปลร รวมถึงให้ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตสารเคลือบผิว

### คำแนะนำเพิ่มเติมเรื่องความปลอดภัยและการใช้งาน

ห้ามเข้าไปในพื้นที่อันตรายของเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เครื่องกำลังทำงาน อย่างน้อยที่สุดให้ยืนและเศษไม่ออก ในขณะที่ผลิตภัณฑ์กำลังทำงาน โปรดใช้อุปกรณ์ป้องกัน สวมแว่นกันริ้วลมเมื่อทำงานกับผลิตภัณฑ์นี้ ฝุ่นที่เกิดขณะใช้เครื่องมือนี้อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ

อย่าสูดหายใจเอาฝุ่นดังกล่าวเข้าไป ใช้ระบบการดูดขี้ฝุ่นและสวมหน้ากากป้องกันฝุ่นเครื่องที่เหมาะสม เซ็ดฝุ่นที่สะสมอยู่ก่อนให้หมด ตัวอย่างเช่น ดูดด้วยเครื่องดูดฝุ่น

ปิดเครื่องทันทีที่เกิดแรงสั่นสะเทือนมากเกินไป หรือเกิดเหตุขัดข้องอื่นๆ ขึ้น ตรวจสอบอุปกรณ์เพื่อหาสาเหตุ

จะต้องยึดชิ้นงานไว้ให้แน่นๆ หากชิ้นงานมีน้ำหนักไม่เพียงพอที่จะวางได้อย่างมั่นคง

อย่าปล่อยให้ชิ้นส่วนโลหะเข้าไปที่ช่องอากาศ - อันตรายจากไฟฟ้าสถิตย์

อย่าเจาะวัสดุใดๆ ที่มีอันตรายต่อสุขภาพ (เช่น แร่ใยหิน)

ขณะขัดโลหะ อาจมีประกายไฟกระเด็นออกมา ระเบิดหรืออาจให้มีผู้ใดได้รับอันตรายเนื่องจากอันตรายจากประกายไฟ จึงต้องไม่วางวัตถุใดๆ ไฟใดๆ ไว้ในบริเวณใกล้เคียง (พื้นที่ระเบิดหรือประกายไฟ) อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่น

### สภาพการใช้งานที่กำหนด

เครื่องขัดผิวแบบสายพานสามารถใช้ขัดผ้าไม้ พลาสติก โลหะ ฟิลเลอร์ และพื้นผิวทาสี

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการขัดแบบแห้งเท่านั้น

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

## ความเสี่ยงอื่นๆ

ถึงแม้เครื่องมือจะได้รับการใช้ตามที่กำหนด แต่ก็ไม่สามารถกำจัดปัจจัยความเสี่ยงที่หลงเหลืออยู่ได้ อันตรายต่อไปนี้อาจเกิดขึ้นในการใช้งานและผู้ดำเนินการควรให้ความสำคัญเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงกรณีต่อไปนี้

- การบาดเจ็บที่เกิดจากแรงสั่นสะเทือน
- จับบริเวณที่จับเฉพาะของผลิตภัณฑ์และอย่าใช้งานติดต่อกันเป็นเวลานาน
- ระบบการได้ยินอาจได้รับความเสียหาย หากได้ยินเสียงดัง
- ความผิดปกติในการได้ยิน การจำกัดการสัมผัส และการสวมอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม
- การบาดเจ็บเนื่องจากเศษวัสดุที่กระเด็น
- สวมอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสม แกนงขายาว ถุงมือ รองเท้าหนา และแว่นนิรภัย
- อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดหายใจเอาฝุ่นพิษเข้าไป
- สวมหมวกกันน้ำเข้าเป็น

## แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานานก่อนที่จะใช้งาน

ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50°C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแสงแดดหรือความชื้นเป็นเวลานาน (เสียงต่อความชื้น) ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้มากที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องเก็บไว้ นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27°C และหลีกเลี่ยงความชื้น
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนที่เก็บ

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วกับขยะครัวเรือนหรือโดยการเผาทำลาย ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุอื่นที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System M18 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System M18 เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากระบบอื่น ๆ

ห้ามเปิดฝาด้านบนแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก่อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จไว้ในที่แห้งตลอดเวลา

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสะอาด หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

ห้ามไม่ให้ชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในสันแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสียงลัดวงจร)

## คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

**คำเตือน!** วัสดุความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสี่ยงต่อผลิตภัณฑ์ จากการติดตั้ง อย่างจุ่มเครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จไฟลงในของเหลวหรือปล่องไฟของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือน้ำไฟอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอกสีหรือมีส่วนผสมการฟอกสี เป็นต้น

## ระบบป้องกันของชุดแบตเตอรี่

ในสถานการณ์ที่เกิดแรงบิดสูง ติดขัด สดุด และเกิดการลัดวงจรเนื่องจากมีกระแสย้อนกลับสูง เครื่องมือจะสั่นเป็นเวลา 5 วินาที และจะแสดงพลังงานจะกะพริบแล้ว เครื่องมือจะดับลงและทำการรีเซ็ตระบบ

ภายใต้สถานการณ์รุนแรง อุณหภูมิภายในของแบตเตอรี่อาจสูงเกินไป หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น เกสแสดงพลังงานจะกะพริบจนกว่าแผงแบตเตอรี่จะเย็นลง ให้ทำงานต่อหลังจากที่ไฟดับแล้ว

## การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

- สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม
- การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมโดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎหมายระเบียบสินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าห้ามสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งฉนวนเพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

## คำแนะนำการทำงาน

อัตราการขุดเศษวัสดุ ในระหว่างการขุดผิวและการปรับแต่งพื้นผิวของการขุดจะขึ้นอยู่กับวิธีการเลือกสายพานขัดและความเร็วสายพาน ยิ่งความเร็วยิ่งสูง จะให้อัตราการขุดเศษวัสดุเร็วขึ้น และได้ผิวขัดที่เรียบเนียนขึ้น

สายพานขัดผิวที่ไม่พร้อมตัดหน้าจะช่วยให้ประสิทธิภาพการขุดผิวที่ดีและปกป้องเครื่องมือของคุณ ถ้าเป็นไปได้ ให้ทำงานโดยใช้แรงกดสัมผัสต่ำเพื่อไม่ให้สายพานเครื่องขัดมีอายุการใช้งานยาวนาน ตัวเครื่องขุดมีน้ำหนักกดที่เพียงพอที่จะให้ประสิทธิภาพการขุดผิวที่ดี การใช้แรงกดสัมผัสมากเกินไปไม่ได้ให้ประสิทธิภาพการขุดดีขึ้น แต่จะทำให้เครื่องมือขัดและสายพานขัดสึกหรอมากขึ้น

วางเครื่องมือไฟฟ้าบนผิวที่จะขัดแล้วเปิดเครื่อง ทำงานด้วยความเร็วระดับปานกลางและขัดผิวโดยใช้ความกดระดับผิววัสดุที่ขัดและหมั่นกลับเส้นทางการขุดไปเรื่อยๆ ขุดผิวในทิศทางแนวเม็ดกรรณของเนื้อวัสดุ การขุดในแนวขวางทิศทางเม็ดกรรณจะทำให้เกิดความเสียหายจากการขัด

โดยเฉพาะเมื่อขัดสีที่ต่างกับผิวออก อาจทำให้สีหลอมละลายและปะปนเป็นบนผิววัสดุและสายพานเครื่องขัด ดังนั้น ควรใช้เครื่องขัดผิวช่วย

สายพานขัดที่ได้ใช้งานขัดผิว โลหะมาแล้ว ไม่ควรนำไปใช้กับงานขัดผิววัสดุอื่น

จัดเก็บสายพานขัดผิวในลักษณะขมวดไว้เท่านั้น และอย่าให้หิ้งงอ มิฉะนั้นจะทำให้ใช้งานไม่ได้อีก

## การดูแลฟัน ในตัวด้วยถุงเก็บฝุ่น

สำหรับงานเล็กๆ คุณสามารถถอดถุงเก็บฝุ่นได้

## การดูแลฟันจากภายนอก

ต่อสายท่อดูดฝุ่นเข้ากับเครื่องดูดฝุ่น ใช้เครื่องดูดฝุ่นพิเศษเพื่อดูดฝุ่นที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ ภาวะแรงได้ หรือฝุ่นผงแห้ง

## ความเร็วสายพานที่เลือก

ความเร็วสายพานที่จะใช้ขึ้นอยู่กับวัสดุที่จะทำงานและสภาพการทำงานและสามารถกำหนดโดยการทดลอง ใช้กับวัสดุตัวอย่าง

## การทำความสะอาด

ต้องให้ช่องระบายอากาศเปิดโล่งอยู่ตลอดเวลา

## การบำรุงรักษา

ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกันที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

ท่านสามารถส่งภาพการจ่ายชิ้นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์ไว้พร้อมหมายเลขทุกสับบนฉลาก และส่งชื่อแผนภาพจากตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ

## เครื่องหมาย



โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวังก่อนเริ่มใช้เครื่องมือ



ระวัง! คำเตือน! อันตราย!



ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มการทำงานใด ๆ กับผลิตภัณฑ์



สวมแว่นตานิรภัยทุกครั้งที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้



ให้สวมหน้ากากป้องกันฝุ่นที่เหมาะสม



ทิศทางการหมุน



อุปกรณ์เสริม - ไม่รวมอยู่ในอุปกรณ์มาตรฐาน; จำหน่ายเป็น  
อุปกรณ์เสริม

$n_0$

ความเร็วสายพานเมื่อไม่มีโหลด

V

แรงดันไฟฟ้า



กระแสตรง



อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้า แบตเตอรี่ แบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำได้รวม  
กับขยะในครัวเรือน ต้องทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าและแบตเตอรี่ที่หมดอายุ  
การใช้งานแยกต่างหากและนำไปยังสถานที่รีไซเคิลที่เป็นมิตรกับ  
สิ่งแวดล้อม ตรวจสอบกับผู้จำหน่ายในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้า  
ปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดเก็บรวบรวม

**DATA TEKNIS****M18 FBTS75**

Tipe	Belt sander
Tegangan baterai	18 V ---
Kecepatan sabuk tanpa beban	210 - 410 m/min
Lebar pengampelas	75 mm
Panjang sabuk	457 mm
Dimensi piringan gerinda	90 x 135 mm
Bobot sesuai dengan Prosedur EPTA 01/2014 (Li-ion 2,0 Ah - 12,0 Ah)	3,9 – 5,0 kg
Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan	-18 – +50 °C
Paket baterai yang direkomendasikan	M18B...; M18HB...
Pengisi daya yang direkomendasikan	M12-18...; M18 DFC

**Informasi kebisingan**

Nilai emisi derau ditentukan menurut EN 62841.

Tingkat tekanan suara tertimbang A	89,98 dB (A)
K Ketidakpastian	3,0 dB (A)
Tingkat daya suara tertimbang A	100,98 dB (A)
K Ketidakpastian	3,0 dB (A)

Pakai pelindung telinga.

**Informasi vibrasi**

Total nilai vibrasi (jumlah vektor di ketiga aksis) ditentukan sesuai EN 62841

Nilai $a_w$ emisi getaran	1,47 m/s <sup>2</sup>
K Ketidakpastian	1,5 m/s <sup>2</sup>

**PERINGATAN!**

Tingkat getaran total yang dinyatakan dan tingkat emisi derau yang dinyatakan dalam lembaran informasi ini telah diukur sesuai dengan uji standar yang ditentukan dalam EN 62841 dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat lainnya. Dapat digunakan untuk penilaian awal keterpaparan.

Tingkat getaran dan emisi derau yang dinyatakan menggambarkan aplikasi utama alat ini. Namun jika alat ini digunakan untuk aplikasi yang berbeda, dengan aksesoris yang berbeda atau tidak dirawat dengan baik, getaran dan emisi kebisingan yang timbul mungkin berbeda. Kondisi ini dapat meningkatkan tingkat paparan secara signifikan sepanjang periode kerja keseluruhan.

Perkiraan tingkat paparan terhadap getaran dan derau juga harus memperhitungkan saat-saat ketika alat dimatikan atau ketika produk sedang dinyalakan tetapi tidak digunakan. Kondisi ini dapat menurunkan tingkat paparan secara signifikan selama periode kerja total.

Identifikasi langkah-langkah keselamatan tambahan untuk melindungi operator dari efek getaran dan derau, seperti merawat peralatan dan aksesorinya, menjaga tangan tetap hangat, dan mengatur pola kerja.



**PERINGATAN!** Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan petunjuk sebagai referensi sewaktu-waktu.

**PERINGATAN KESELAMATAN PENGAMPELAS**

Debu pengampelasan yang terkumpul dari lapisan permukaan pengampelasan, seperti poliuretan, minyak biji rami, dll dapat terbakar sendiri dalam kantong pengumpul debu pengampelasan atau di tempat lain dan menyebabkan kebakaran. Untuk mengurangi risiko kebakaran, kosongkan kantong debu secara reguler (10-15 menit) selama pengampelasan dan jangan pernah menyimpan atau meninggalkan produk tanpa mengosongkan kantong debu sepenuhnya. Ikuti juga rekomendasi dari produsen bahan pelapis.

**PETUNJUK KESELAMATAN DAN KERJA TAMBAHAN**

Jangan sekali-kali meraih menyentuh daerah berbahaya perkakas listrik ini ketika alat sedang berjalan.

Jangan membuang kepingan dan serpihan ketika alat menyala.

Gunakan peralatan pelindung. Selalu kenakan kaca mata pelindung saat bekerja menggunakan produk ini.

Debu yang timbul saat menggunakan alat ini dapat membahayakan kesehatan.

Jangan menghirup debu. Gunakan sistem penyedot debu dan masker debu yang tepat. Buang semua kumpulan debu, mis. dengan pembersih vakum.

Segera matikan mesin saat terjadi vibrasi yang kuat atau malfungsi lainnya. Periksa mesin untuk mengetahui penyebabnya.

benda kerja harus tetap jika benda kerja tidak cukup berat untuk menjadi stabil

Jangan biarkan ada komponen logam masuk ke slot ventilasi - bahaya korsleting.

Jangan mengerjakan dengan mesin ini bahan apa pun yang membahayakan kesehatan (mis. asbestos).

Ketika menggerinda baja, terburai serpihan dapat terjadi. Berhati-hatilah agar tidak ada orang yang terancam. Karena resiko bahaya api, tidak boleh ada bahan mudah terbakar di lokasi sekitar (zona terburai percikan). Jangan gunakan ekstraksi debu.

## KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Mesin belt sander dapat digunakan untuk mengampelas kayu, plastik, logam, filer, dan permukaan yang dicat.

Produk ini hanya cocok untuk pengampelasan kering.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

## RISIKO RESIDUAL

Bahkan ketika produk digunakan seperti yang ditentukan, masih tidak mungkin untuk sepenuhnya menghilangkan faktor risiko residual tertentu. Bahaya berikut mungkin timbul dalam penggunaan dan operator harus memberikan perhatian khusus untuk menghindari hal-hal berikut:

- cedera yang disebabkan oleh vibrasi
- Pegang produk dengan menggunakan tuas yang disediakan dan batasi waktu kerja dan paparan.
- cedera pendengaran yang disebabkan paparan terhadap suara
- Kerusakan pendengaran, batasi paparan dan gunakan pelindung pendengaran yang sesuai.
- cedera akibat terbangannya serpihan
- Kenakan alat pelindung diri yang sesuai, celana panjang yang tebal, sarung tangan, alas kaki yang kuat, dan kacamata pengaman, setiap saat.
- bahaya kesehatan yang disebabkan oleh terhirupnya debu beracun
- Gunakan masker jika perlu.

## BATERAI

Paket baterai yang belum digunakan selama beberapa waktu harus diisi kembali dayanya sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50°C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27°C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai Anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

## PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

**⚠ PERINGATAN!** Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

## PERLINDUNGAN KEMASAN BATERAI

Dalam torsi yang sangat tinggi, mengikat, mogok dan situasi arus pendek yang menyebabkan tarikan arus tinggi, alat akan bergetar selama sekitar 5 detik, pengukur bahan bakar akan berkedip, dan kemudian alat akan padam. Untuk menyetel ulang, lepaskan pemacu.

Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika hal ini terjadi, pengukur bahan bakar akan berkedip hingga paket baterai menjadi lebih dingin. Ketika lampu padam, lanjutkan pekerjaan.

## MENGANGKUT BATERAI LITIUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislasi Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

- Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.
- Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

## PETUNJUK KERJA

Laju pembuangan substrat selama pengampelasan dan finishing permukaan ditentukan oleh pemilihan sabuk ampelas dan kecepatan sabuk yang dipilih. Semakin tinggi kecepatan sabuk, semakin cepat pembuangan substrat dan permukaan yang diampelas semakin halus.

Hanya sabuk ampelas sempurna yang menghasilkan performa pengampelasan yang baik dan melindungi alat listrik. Jika memungkinkan, pekerjaan dilakukan dengan tekanan kontak rendah untuk meningkatkan usia pakai sabuk pengampelas. Bobot mati alat listrik ini memadai untuk performa pengampelasan yang baik. Tekanan kontak yang berlebihan tidak akan memberikan performa pengampelasan yang lebih baik, tetapi alat listrik dan sabuk ampelas akan mudah aus.

Letakkan alat listrik, nyalakan, pada permukaan yang akan dikerjakan. Jalankan pada laju umpan sedang dan lakukan proses pengampelasan secara paralel dan tumpang tindih pada jalur ampelas. Ampelas searah dengan serat, pengampelasan melawan arah serat akan menghasilkan efek ampelas yang tidak rapi.

Khususnya saat mengupas sisa cat, proses ini akan membuat cat meleleh dan menyebar ke permukaan bahan dan sabuk pengampelas. Oleh karena itu, gunakan penyaring debu.

Sabuk pengampelas yang sudah digunakan untuk mengampelas besi tidak boleh dipakai untuk bahan lain.

Simpan sabuk ampelas hanya pada posisi tergantung dan jangan dilipat agar sabuk tidak rusak.

#### PENGISAP OTOMATIS DENGAN KANTUNG DEBU.

Untuk pekerjaan kecil Anda dapat menghubungkan kantong debu.

#### PENGISAP EKSTERNAL

Hubungkan selang pengisap ke penyedot debu. Gunakan penyedot debu khusus saat menyaring debu yang membahayakan kesehatan, karsinogenik, atau debu kering.

#### PILIH DAHULU KECEPATAN SABUK

Kecepatan sabuk yang dibutuhkan tergantung pada bahan serta kondisi kerja dan dapat ditentukan dengan melakukan uji coba praktik.

### PEMBERSIHAN

Slot ventilasi produk tidak boleh tertutup sepanjang waktu.

### PEMELIHARAAN

Gunakan hanya aksesori MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu dari pusat layanan MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat layanan/garansi kami).

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan enam digit angka yang tertera pada label dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

### SIMBOL



Baca petunjuk dengan cermat sebelum memulai menggunakan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.



Selalu pakai kacamata goggle saat menggunakan produk ini.



Pakai masker pelindung debu yang tepat.



Arah rotasi



Aksesori - Tidak termasuk di dalam peralatan standar; tersedia sebagai aksesori.

$n_0$

Kecepatan sabuk tanpa beban

V

Voltase



Arus Searah



Jangan membuang alat-alat listrik, baterai/baterai isi ulang bersama-sama dengan sampah rumah tangga. Peralatan listrik dan baterai yang telah mencapai akhir masa pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel terhadap lingkungan. Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan.

Loại	Máy mài băng đai
Điện áp pin	18 V ---
Tốc độ đai không tải	210 - 410 m/min
Chiều rộng mài	75 mm
Chiều dài đai	457 mm
Kích thước của tấm mài	90 x 135 mm
Trọng lượng theo Quy Trình EPTA 01/2014 (Li-ion 2,0 Ah - 12,0 Ah)	3,9 – 5,0 kg
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành	-18 – +50 °C
Loại pin được khuyến nghị	M18B...; M18HB...
Bộ sạc được khuyến nghị	M12-18...; M18 DFC

### Thông tin về tiếng ồn

Giá trị phát sinh tiếng ồn được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841.

Cấp độ áp suất âm thanh trọng số A	89,98 dB (A)
Độ bất định K	3,0 dB (A)
Cấp độ công suất âm thanh trọng số A	100,98 dB (A)
Độ bất định K	3,0 dB (A)

Đeo thiết bị bảo vệ tai.

### Thông tin về độ rung

Tổng giá trị rung chấn (tổng véc-tơ theo ba trục) được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841

Giá trị phát thải rung chấn $a_h$	1,47 m/s <sup>2</sup>
Độ bất định K	1,5 m/s <sup>2</sup>

## ⚠ CẢNH BÁO!

Tổng giá trị mức độ rung chấn và giá trị phát thải tiếng ồn được công bố được đưa ra trong hướng dẫn sử dụng này đã được đo theo thử nghiệm chuẩn hóa đã cho ở mục EN 62841 và có thể được sử dụng để so sánh với công cụ khác. Có thể sử dụng chúng để đánh giá sơ bộ về mức độ tiếp xúc.

Các giá trị phát thải tiếng ồn và rung chấn được công bố thể hiện cho ứng dụng chính của công cụ. Tuy nhiên, nếu sản phẩm được sử dụng cho các ứng dụng khác nhau, với các phụ kiện khác nhau hoặc được bảo dưỡng kém, thì mức độ phát rung chấn và tiếng ồn có thể khác nhau. Những điều kiện này có thể làm tăng đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Việc ước tính mức độ tiếp xúc với tiếng ồn và rung chấn cần tính đến số lần công cụ được tắt hoặc khi nó đang chạy không tải. Những điều kiện này có thể làm giảm đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Xác định các biện pháp an toàn bổ sung để bảo vệ người vận hành khỏi các tác động của rung chấn và tiếng ồn, như bảo trì công cụ và các phụ kiện, giữ cho tay ấm, sắp xếp các quy trình làm việc.

**⚠ CẢNH BÁO!** Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm sản phẩm này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giết điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này.

### HƯỚNG DẪN AN TOÀN MÁY MÀI

Bụi cát thu được từ các lớp phủ bề mặt chà nhám, chẳng hạn như polyurethane, dầu lạnh, v.v., có thể tự bốc cháy trong túi đựng bụi chà nhám hoặc nơi khác và gây cháy. Để giảm nguy cơ gây hỏa hoạn, hãy thường xuyên đổ sạch túi bụi (10-15 phút) trong khi chà nhám và không bao giờ cất hoặc để sản phẩm mà không đổ hết túi bụi sạch hoàn toàn. Cũng vui lòng tuân thủ các khuyến nghị của nhà sản xuất chất phủ.

### HƯỚNG DẪN AN TOÀN VÀ HOẠT ĐỘNG BỔ SUNG

Không bao giờ chạm vào khu vực nguy hiểm của sản phẩm khi sản phẩm đang chạy.

Không loại bỏ vỏ bảo vệ và mảnh vụn khi sản phẩm đang hoạt động.

Sử dụng thiết bị bảo hộ. Luôn đeo kính bảo hộ khi làm việc với sản phẩm.

Bụi sinh ra khi sử dụng sản phẩm có thể gây hại cho sức khỏe.

Không hít bụi. Dùng hệ thống hút bụi và đeo mặt nạ bảo vệ chống bụi thích hợp. Loại bỏ hoàn toàn bụi lắng lại, ví dụ: băng máy hút bụi.

Tắt sản phẩm ngay lập tức trong trường hợp có rung động đáng kể hoặc nếu xảy ra sự cố khác. Kiểm tra sản phẩm để tìm ra nguyên nhân.

Tấm vật liệu phải được cố định nếu nó không đủ nặng để ổn định.

Không để bất kỳ bộ phận kim loại nào lọt vào khe thống khí - nguy cơ đoản mạch.

Không làm việc với bất kỳ vật liệu nào gây nguy hiểm cho sức khỏe (ví dụ: a-mi-ăng)

Khi mài kim loại sẽ sinh ra tia lửa điện bay. Hãy cẩn thận không để người nào gặp nguy hiểm. Vì có nguy cơ hỏa hoạn, nên không được bố trí các vật liệu dễ cháy trong vùng lân cận (vùng bay tia lửa). Không sử dụng máy hút bụi.

## ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Máy mài bằng đai có thể được sử dụng để mài nhẵn bề mặt gỗ, nhựa, kim loại, chất dẻo và sơn.

Chỉ sử dụng sản phẩm cho mài khô.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

## RỦI RO CÓ HỮU

Ngay cả khi sử dụng sản phẩm theo chỉ định, thì vẫn không thể loại bỏ hoàn toàn các yếu tố rủi ro còn lại. Các mối nguy hiểm sau đây có thể phát sinh khi sử dụng sản phẩm và người vận hành cần đặc biệt chú ý để tránh những điều sau đây:

- chấn thương do rung động
- Giữ sản phẩm bằng tay cầm được chỉ định và hạn chế thời gian làm việc và tiếp xúc.
- tổn thương thính giác do tiếp xúc với tiếng ồn
- Hạn chế tiếp xúc và đeo đồ bảo vệ thính giác phù hợp.
- bị thương do mảnh vỡ bay ra
- Luôn đeo thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp, mặc quần dài dày, đeo găng tay, xô giày dép chắc chắn và đeo kính an toàn.
- mối nguy hiểm cho sức khỏe do hít phải bụi độc hại
- Đeo khẩu trang nếu cần.

## PIN

Pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50°C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo tuổi thọ pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Khi cất trữ pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27°C.
- Bảo quản pin trong điều kiện sạc 30% - 50%
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

Không thải bộ pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc hệ M18 để sạc pin hệ M18. Không sử dụng bình pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ tự ý mở các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

## CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

**⚠ CẢNH BÁO!** Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập

vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

## BẢO VỆ PIN

Trong các tình huống mô-men xoắn cao, kẹt, kẹt và ngắn mạch có thể tăng cường độ dòng điện, sản phẩm sẽ rung khoảng 5 giây, đèn báo mức pin sẽ nhấp sáng, và sau đó sản phẩm bị tắt. Để đặt lại, hãy nhả cò ra.

Trong các tình huống khắc nghiệt, nhiệt độ bên trong của bộ pin có thể tăng lên quá cao. Nếu điều này xảy ra, đèn báo mức pin sẽ nhấp sáng cho đến khi pin nguội bớt. Sau khi đèn tắt, tiếp tục làm việc.

## VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

- Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.
- Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

## HƯỚNG DẪN LÀM VIỆC

Về cơ bản, tốc độ loại bỏ vật liệu trong quá trình mài nhẵn và hoàn thiện bề mặt được xác định bởi sự lựa chọn dây đai mài và tốc độ dây đai được chọn trước. Tốc độ đai càng cao, khả năng loại bỏ vật liệu càng cao và bề mặt mài càng mịn.

Chỉ có đai mài mòn nguyên vẹn mới tạo ra hiệu suất mài tốt và bảo vệ máy công cụ. Nếu có thể, hãy làm việc với áp suất tiếp xúc thấp để tăng tuổi thọ của dây đai mài. Trọng tải tĩnh của máy công cụ đủ để mài tốt. Việc tăng áp suất tiếp xúc quá mức không dẫn đến hiệu suất mài cao hơn, mà làm cho máy công cụ và dây đai mài bị mài mòn nhiều hơn.

Đặt máy công cụ đang bật lên trên bề mặt cần gia công. Làm việc với tốc độ tiến dao vừa phải và thực hiện quá trình mài song song và chồng lên các đường mài. Mài theo hướng của hạt, các rãnh mài chéo dẫn đến tác động mài đáng lo ngại.

Đặc biệt khi mài các cạnh sơn, chúng có thể chảy ra và làm bẩn bề mặt vật liệu và dây đai mài. Do đó, hãy đồng thời vừa gia công vừa hút bụi.

Không nên sử dụng dây đai mài đã dùng để gia công kim loại cho các vật liệu khác.

Chỉ cất giữ dây đai mài ở vị trí treo và không được làm cong chúng, nếu không sẽ không sử dụng được những dây đai này nữa.

## TỰ HÚT BẢNG TÚI ĐỰNG BỤI.

Đối với những công việc nhỏ hơn, bạn có thể kết nối túi đựng bụi.

## HÚT BÊN NGOÀI

Kết nối ống hút với máy hút bụi. Sử dụng máy hút bụi chuyên dụng khi hút bụi đặc biệt nguy hiểm cho sức khỏe, chất gây ung thư hoặc bụi khô.

## CHỌN TRƯỚC TỐC ĐỘ DÂY ĐAI

Tốc độ dây đai yêu cầu phụ thuộc vào vật liệu và điều kiện làm việc và có thể được xác định bằng cách sử dụng các thử nghiệm thực tế.

### LÀM SẠCH

Các khe thông gió của sản phẩm lúc nào cũng phải sạch sẽ.

### BẢO TRÌ

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế của MILWAUKEE. Không được thay thế các thành phần theo những cách không được mô tả ở đây, vui lòng liên hệ một trong những đại lý dịch vụ MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/dịch vụ của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

### BIỂU TƯỢNG



Vui lòng đọc cẩn thận hướng dẫn trước khi sử dụng máy.



CHÚ Ý CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Tháo pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.



Luôn đeo kính bảo vệ khi sử dụng sản phẩm.



Sử dụng khẩu trang chống bụi phù hợp.



Hướng xoay



Phụ kiện - Không bao gồm trong thiết bị tiêu chuẩn, có sẵn dưới dạng phụ kiện mua ngoài.

$n_0$

Tốc độ đai không tải

V

Điện áp



Dòng điện một chiều



Không vứt bỏ các dụng cụ điện, pin/pin có thể sạc lại cùng với rác thải sinh hoạt. Các dụng cụ điện và pin đã hết hạn sử dụng phải được thu gom riêng và đưa về một cơ sở tái chế phù hợp với môi trường. Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và diêm thu gom.

技術データ	M18 FBTS75
タイプ	ベルトサンダー
バッテリー電圧	18 V $\pm$
無負荷ベルト速度	210 - 410 m/min
研磨幅	75 mm
ベルト長さ	457 mm
研削プレート寸法	90 x 135 mm
本体重量 (リチウムイオン2.0 Ah~12.0 Ahバッテリー装着時) (EPTA 01/2014準拠)	3.9 - 5.0 kg
推奨周囲動作温度	-18 - +50 °C
推奨バッテリータイプ	M18B...; M18HB...
推奨充電器	M12-18...; M18 DFC
騒音情報	
騒音放射値 (EN 62841に従い測定)	
A特性・音圧レベル	89.98 dB (A)
不明 K	3.0 dB (A)
A特性音響パワーレベル	100.98 dB (A)
不明 K	3.0 dB (A)
耳栓を使用してください。	
振動情報	
総振動値 (3軸のベクトル和) (EN 62841に従い測定)	
振動放出値 $a_h$	1.47 m/s <sup>2</sup>
不明 K	1.5 m/s <sup>2</sup>

### **A** 警告!

本取扱説明書に記載されている宣言振動値および騒音値は、EN 62841に記載の標準検査に従って測定されたものであり、本製品と別の製品を比較するために使用することができます。暴露の予備評価にも使用できます。

公表された振動・騒音値は、工具の主な用途を表しています。ただし、工具が異なる用途に使用され、付属品が異なっている、メンテナンが不十分であるなどの場合は、振動/騒音放射が異なる場合があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に増加する可能性があります。

暴露する振動・騒音値の概算を出す場合、工具のスイッチがオフになっている時間、または工具がアイドリング中である時間も考慮する必要があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に減少する可能性があります。

振動/騒音の影響からオペレーターを保護するために、次のような追加安全対策を確認してください：工具と付属品のメンテナンスを行う、手を温かく保つ、作業パターンを整理する。

**A** 警告! 本製品で提供されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

### サンダーに関する安全上の注意事項

表面のコーティング (ポリウレタンや亜麻仁油など) を研磨して出る研磨くずは、サンダーのダストバッグ内やその他の場所で自然発火し、火災の原因となるおそれがあります。火災の危険性を減らすため、研磨中、ダストバッグの中身を頻繁に (10~15分) 空にし、絶対にダストバッグを完全に空にせずに本製品を保管したり置いたままにしたりしないでください。コーティングのメーカーの推奨事項に従ってください。

### 追加の安全上の注意事項および作業指示

動作中は本製品の危険エリアに入らないでください。

製品の作動中に、切りくずや破片を取り除かないでください。

保護具を使用してください。この製品で作業をするときは、必ず保護メガネを着用してください。

粉塵を吸い込まないでください。

適切な防塵マスクを着用してください。吸塵システムを使用し、適切な防塵マスクを着用してください。掃除機などを使用して、付着したほこりを完全に取り除きます。

異常な振動やその他の故障が発生した場合は、ただちに本製品の電源をオフにしてください。原因を見つけるため、本製品をチェックしてください。

安定するのに十分な重量がない加工物は、固定する必要があります。

金属部品が通気スロットに入らないようにしてください。ショートする危険があります。

健康を損なう恐れのある材料を機械で加工しないでください (アスベストなど)。

金属を研削する際、火花が飛びます。人が危険な状態にならないよう注意してください。火気の危険性があるため、可燃性の材料を付近 (火花飛ぶ場所) に置かないでください。集じん機は使用しないでください。

### 特定の使用条件

ベルトサンダーは、木、プラスチック、金属、充填材、塗装済み表面の研磨に使用することができます。

本製品は、乾燥研磨のみに適しています。

本製品を他の用途では使用しないでください。

### 残余リスク

製品が規定どおりに使用された場合でも、特定の残存する危険因子を完全に排除することは不可能です。使用中に以下の危険が発生することがあり、作業者は以下を回避するために特に注意する必要があります。

- 振動による怪我
- 所定のハンドルを持って本製品を保持し、作業時間や暴露を制限します。
- 騒音により生じる聴覚の異常
- 暴露を制限し、適切な聴覚保護具を着用してください。
- 飛散した破片によるけが
- 適切な個人用保護具、高強度の長ズボン、グローブ、安全靴、保護メガネをつねに着用してください。
- 有毒な粉塵の吸い込みによる健康上の危険性
- 必要な場合はマスクを着用してください。

### バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50°Cを超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください（オーバーヒートの危険性があります）。

充電器とバッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。

最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーパックを完全に充電してから保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- ・ 温度27度未満で湿気がない場所に保管する。
- ・ 30~50%の充電状態で保管する。
- ・ 6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やさないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの原因があります。

M18システム・バッテリーの充電には、M18システムの充電器しか使用できません。別のシステムのバッテリーと混ぜて使用しないでください。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹸と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすいで、直ちに医師の診察を受けてください。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの原因があります。

### バッテリーに関する詳細な安全警告

**▲ 警告！** 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしてしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

### バッテリーパックの保護

極めて高いトルク、ピンディング、停動、および高電流を引き起こす短絡状態では、製品は約5秒間振動して燃料計が点滅してからオフになります。リセットするには、トリガーを解除してください。

過酷な環境下では、バッテリーパック内の温度が過剰に上昇する場合があります。この現象が起きると、バッテリーパックが冷たくなるまで燃料計が点滅します。ライトが消えた後も作動し続けしてください。

### リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければなりません。

- ・ バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。
- ・ 第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合：

- ・ バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- ・ バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ・ ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- ・ 詳細については、運送会社に確認してください。

### 作業手順

研磨時の幹の除去速度および表面仕上げは、研磨ベルトと事前設定したベルト速度により決まります。ベルトの速度が速いほど、幹を多く取り除き、研磨表面を細かく仕上げることができます。

傷のない研磨ベルトを使用することで、優れた研磨性能を発揮し、電動工具を保護します。可能な場合は接触圧を小さくして作業することで、研磨ベルトの寿命を延ばすことができます。電動工具の自重は、優れた研磨性能を発揮できるような考慮されています。接触圧を大きくしすぎると、優れた研磨性能を発揮できず、電動工具や研磨ベルトの摩耗を早めます。

電動工具をオンにして、作業する面上に置きます。適度な送り込み速度で作業し、研磨方向に対して平行に重ねて研磨を行います。木目の方向に研磨します。横に研磨すると、研磨効果が損なわれます。

特に、余分な塗料を研磨する際、横に研磨すると、材料の表面や研磨ベルトを溶かしたり傷を付けたりする場合があります。そのため、集塵装置で作業してください。

金属の処理に使用した研磨ベルトは、他の材料には使用しないでください。

研磨ベルトは必ず吊り下げて保管し、折らないでください。

折ると使用できなくなります。ダストバッグによる自己吸引。

細かい作業の際はダストバッグを接続することができます。

### 外部吸引

サクシオンホースをバキュームクリーナーに接続します。特に、健康に害を及ぼす粉塵や、発がん性のある粉塵、乾いた粉塵を吸引する際は、専用のバキュームクリーナーを使用してください。

### ベルト速度の事前設定

必要なベルト速度は材料や作業条件により異なるため、実際に試して決めるのがよいでしょう。

## お手入れ

充電の際、充電器の排気口を塞がないでください。

## メンテナンス

ミルウォーキー (MILWAUKEE) の純正アクセサリとサービスパーツをご使用ください。記載されていない部品を交換する必要がある場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください (保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください)。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

## 記号



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



注意！警告！危険！



作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。



製品を使用する際は、必ずゴーグルを着用してください。



人体に悪影響を及ぼす物質の近くで製品を使用しないでください。



回転方向



アクセサリ：標準装置には含まれていません。

$n_0$

無負荷ベルト速度

V

電圧



直流



電動工具、バッテリー/充電式バッテリーを家庭廃棄物と一緒に廃棄しないでください。寿命に達した電動工具とバッテリーは、個別に回収し、リサイクルを行ってください。リサイクルに関しましては、お住いの自治体または販売店までご相談ください。

